

РУССКИЙ

KRUPS

ESPRESSO AUTOMATIC
СЕРИЯ EA9000



WWW.KRUPS.COM



CS

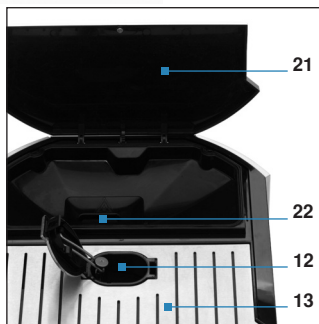
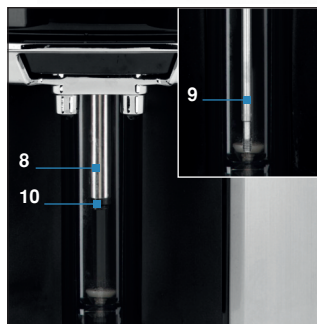
SK

HU

RU

UK





KRUPS СЕРИЯ EA9000

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



Уважаемый покупатель!

Поздравляем! Вы стали владельцем кофемашины **Espresso Automatic серии EA9000**. С ее помощью можно готовить самые разные напитки — эспрессо, кофе или напитки на основе молока — причем полностью автоматически. Конструкция кофемашины позволяет наслаждаться приготовленным дома напитком такого же качества, как в хорошем ресторане, в любое время дня и в любой день недели. Вы оцените как качество приготовленного напитка, так и исключительную простоту пользования машиной.

Благодаря компактному термоблоку со встроенной заварочной камерой, насосу с рабочим давлением 15 бар, а также благодаря возможности использовать как кофейные зерна, смолотые непосредственно перед приготовлением, так и молотый кофе, загружаемый через воронку для кофе, в кофемашине можно приготовить ристретто, эспрессо и черный кофе, горячий с самой первой чашки, изумительно ароматный и обладающий густой золотисто-коричневой пенкой.

Наличие эксклюзивной патентованной системы автоматического приготовления напитков на основе молока позволяет приготовить великолепный капучино и кофе-латте: горячий, с "эффектом трех слоев" и густой сливочной пенкой. Программы автоматической промывки парового сопла и автоматической чистки гарантируют отсутствие всяких затруднений при чистке, что обеспечивает длительную эффективную работу машины и поддержание неизменного качества напитка.

Функция горячей воды дает возможность быстро приготовить чай и прочие напитки.

Кроме того, с помощью меню "Предпочтения" можно установить индивидуальные настройки для всех напитков. Можно настроить такие параметры, как объем, пропорции, крепость и температура каждого напитка.

Цветной сенсорный экран делает навигацию по меню простой и удобной. Он направит каждое ваше действие, от приготовления напитка до обслуживания машины.

Мы желаем вам многолетнего и неизменного получения удовольствия от напитков, приготовленных кофемашинной Krups.

Команда Krups



СОВЕТЫ СПЕЦИАЛИСТА

Вот несколько советов о том, как добиться от машины наилучших результатов:

- Аромат приготовленного напитка в значительной степени зависит от качества воды. Вкус кофе может измениться из-за накипи и наличия хлора в воде. Чтобы сохранить все оттенки аромата кофе, мы рекомендуем использовать картридж системы фильтрации воды Claris или воду с невысоким содержанием минеральных веществ.
- Для ристретто, эспresso и черного кофе рекомендуем использовать фарфоровые чашки тюльпанообразной формы, предварительно нагретые (например, путем споласкивания их горячей водой), и имеющие размер, соответствующий объему напитка, который вы намереваетесь приготовить. Для капучино, кофе-латте и напитков на основе горячего молока рекомендуем использовать чашки из толстого стекла: так напиток будет выглядеть привлекательнее и аппетитнее.
- Обжаренные кофейные зерна при ненадлежащем хранении могут потерять свой аромат. Рекомендуем использовать такое количество зерен, которое требуется для потребления в течение 4-5 дней. Поскольку машина снабжена функцией автоматического обнаружения отсутствия зерен, вы можете быть уверены в том, что у вас не будет недостатка зерен в машине для приготовления кофе. Несмотря на то, что качество кофейных зерен может быть весьма различным и его оценка всегда субъективна, тем не менее мы рекомендуем использовать сорта арабики, а не робусты. После нескольких попыток вы научитесь смешивать и обжаривать кофейные зерна по своему вкусу. И наконец, следует избегать использования маслянистых или карамелизированных кофейных зерен, поскольку они могут повредить машину.
- Качество и тонкость помола определяют устойчивость аромата и качество пенки. Чем мельче помол, тем толще пенка. Кроме того, помол должен соответствовать напитку, который вы готовите: мельче для ристретто и эспresso, крупнее для черного кофе. Вам беспокоиться не о чем: машина автоматически выполнит нужную операцию.
- Благодаря наличию воронки для молотого кофе и ложечки напиток можно готовить порционно. Можно по своему желанию экспериментировать с ароматами и крепостью кофе. Молотый кофе лучше всего хранить в холодильнике в герметичной упаковке.
- Можно использовать пастеризованное, обезжиренное, частично обезжиренное или цельное молоко, взятое непосредственно из холодильника (7 °C). Использование специальных сортов молока (микрофильтрованного, сырого, обогащенного молока, кисломолочных продуктов и т. д.) может привести к менее удовлетворительным результатам, в частности, снизить качество пенки. Однако для приготовления напитков в режиме предварительного программирования рекомендуется использовать свежее холодное молоко.

CS

SK

HU

RU

UK

KRUPS СЕРИЯ EA9000**Изготовитель**

SAS GSM

Rue Saint-Leonard

F-53104 Mayenne

France (Франция)

На машину распространяется 2-летняя гарантия.

Дополнительные сведения об условиях гарантии для вашей страны содержатся в гарантийном талоне.

Данный электроприбор предназначен только для бытового применения; его не следует использовать в профессиональных или коммерческих целях. Любое использование, отличное от использования в бытовых целях, приведет к аннулированию гарантии.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения или дефекты, возникшие в результате неправильного использования, выполнения ремонта лицами, не имеющими соответствующих полномочий, или невыполнения инструкций по пользованию прибором. Гарантия станет недействительной в случае невыполнения всех операций и инструкций по обслуживанию прибора, а также в случае использования чистящих средств и реагентов для удаления накипи, не соответствующих спецификациям KRUPS, или при использовании картриджа системы фильтрации воды Claris не в соответствии с инструкциями KRUPS. Из гарантийных обязательств исключаются детали, подвергающиеся естественному истиранию и износу (диски измельчителя, клапаны, уплотнения), а также случаи повреждений, ставших результатом попадания в кофемолку посторонних предметов (деревянных, каменных, пластиковых частиц и т. д.).

⚠ Предупреждение. Гарантия действительна только при условии использования с машиной принадлежностей Krups.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (продаются отдельно)

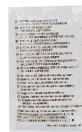
Внешний вид принадлежностей может отличаться от изображенного.



F 088 Claris —
картридж
системы
фильтрации
воды
(прилагается
1 картридж)



XS 9000
(2 бутылки
жидкости для
чистки парового
сопла)



F 054
порошок для
удаления накипи
(прилагается 1
пакетик)



XS 3000
упаковка
из 10 чистящих
таблеток
(прилагаются 2
таблетки)

СОДЕРЖАНИЕ

1	ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОПРИБОРЕ	6
	1.1. Значки, используемые в инструкции	6
	1.2. Указания по технике безопасности	6
	1.3. Правильные способы использования	8
	1.4. Изделия, поставляемые в комплекте с машиной	9
	1.5. Проверка на заводе-изготовителе	9
2	ОБЩИЙ ВИД	10
	2.1. Описание электроприбора	10
	2.2. Значки, используемые на экране	12
	2.3. Основные операции, выполняемые электроприбором	12
3	ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	16
	УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИБОРА	16
	3.1. Перед первым использованием	16
	3.2. Начальные установки	17
	3.3. Установка настроек	17
4	ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ	21
	4.1. Сведения о рецептах	21
	4.2. Приготовление напитков на основе кофе из кофейных зерен	22
	4.3. Приготовление напитков на основе кофе из молотого кофе	25
	4.4. Приготовление других напитков: горячее молоко с пенкой или без пенки, горячая вода	27
5	МЕНЮ «ПРЕДПОЧТЕНИЯ»	30
6	НАСТРОЙКИ	33
7	ИНФОРМАЦИЯ	34
8	ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА	36
	8.1. Меню «Обслуживание»	36
	8.2. Программы автоматической чистки	41
9	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	45
10	ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	48
11	ТРАНСПОРТИРОВКА	48
12	УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ	48

CS

SK

HU

RU

UK



ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОПРИБОРЕ

- Данная инструкция содержит всю важную информацию, касающуюся приготовления напитков, использования и обслуживания машины для автоматического приготовления кофе/эспрессо. Здесь же приведены основные правила по технике безопасности. Прежде чем использовать электроприбор, прочтите инструкцию и сохраните ее для справки. Компания Krups не несет ответственности за последствия неправильного использования электроприбора.

1.1. Значки, используемые в инструкции

- Значки и термины, используемые в данной инструкции.

ЗНАЧОК	СЛОВЕСНОЕ ВЫРАЖЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Опасность!	Предупреждение о риске получения серьезных или смертельных травм. Значок молнии предупреждает об опасности, связанной с электричеством.
	Осторожно!	Предупреждение о риске неправильной работы, повреждения или выхода электроприбора из строя.
	Важное замечание	Замечание общего характера или замечание, призванное обратить внимание на работу электроприбора.

1.2. Инструкции по технике безопасности

Важно! Данные инструкции по технике безопасности предназначены для защиты пользователя, окружающих лиц и самого электроприбора. Их следует неукоснительно соблюдать.

Условия использования

- Не погружайте электроприбор в воду. Не погружайте шнур питания и штепсельную вилку ни в воду, ни в какие-либо другие жидкости. Любой контакт проводящих ток деталей электроприбора с влажными предметами или водой может привести к фатальным последствиям из-за возможности получения травмы электротоком! Электроприбор следует использовать только внутри сухих помещений.
- В случае изменения окружающей температуры в сторону повышения следует, прежде чем использовать машину, переждать несколько часов, чтобы избежать ее повреждения из-за конденсации.
- Не оставляйте электроприбор под воздействием прямых солнечных лучей, тепла, холода, мороза или влажности.
- Не помещайте электроприбор на горячую поверхность (например, на конфорку плиты или варочную панель) или вблизи открытого пламени: это может привести к пожару или к повреждению электроприбора!

- Храните электроприбор в недоступном для детей месте.
- Электроприбор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта и знаний. Эти лица могут пользоваться прибором только под наблюдением либо после того, как будут проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроприбором.
- При проглатывании любых поставляемых вместе с машиной изделий незамедлительно обратитесь к врачу или в токсикологический центр.

Электропитание

 **Опасность!** Невыполнение этих инструкций может привести к получению смертельной электротравмы!

- Убедитесь в том, что напряжение питания, указанное на табличке с техническими характеристиками электроприбора, соответствует напряжению в сети. Подключайте электроприбор только к заземленной розетке.
- Убедитесь в том, что до сетевой розетки легко добраться, чтобы отключить электроприбор от сети в случае любой неисправности или при грозе. Чтобы избежать повреждения электроприбора, во время грозы его следует отключать от сети. При отключении электроприбора не тяните за шнур питания.
- При возникновении любой неисправности во время работы или при наличии каких-либо проблем с заваркой прибор следует незамедлительно отключить от сетевой розетки. Отключайте электроприбор от сети, когда он долгое время не используется или при производстве чистки.
- В случае повреждения шнура питания или самого электроприбора его эксплуатация не допускается.
- При повреждении шнура питания или штепсельной вилки их замена должна производиться только в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- Не оставляйте шнур питания свисающим с края стола или рабочей поверхности. Не оставляйте шнур питания вблизи или в соприкосновении с горячими частями электроприбора.
- Не рекомендуется использовать удлинители или многорозеточные переходники.
- Любой случай неправильного подключения отменяет действие гарантии.

Электроприбор

- Не наливайте воду в контейнер для кофейных зерен и/или в воронку для молотого кофе.
- Любые работы, за исключением очистки электроприбора и удаления накипи в соответствии с инструкцией, должны производиться в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- В целях безопасности следует использовать только одобренные компанией KRUPS принадлежности и расходные материалы, поскольку они идеально подходят для данного электроприбора.
- Покидая помещение или дом на долгое время, отключите электроприбор от сети.
- Не вскрывайте электроприбор! Существует риск смертельного ранения из-за электротравмы! Любое вскрытие электроприбора лицом, не имеющим соответствующих полномочий, приводит к аннулированию гарантийных обязательств. В случае нарушения нормальной работы или повреждения электроприбора его эксплуатация не допускается. В этом случае рекомендуется показать электроприбор специалисту авторизованного сервисного центра KRUPS (см. список в буклете сервисного обслуживания KRUPS).

CS

SK

HU

RU

UK

KRUPS СЕРИЯ EA9000

- В целях обеспечения безопасности и соответствия стандартам (СЕ) любая трансформация или модификация данного электроприбора частным лицом запрещена, поскольку только прошедшие проверку электроприборы получают сертификат соответствия. В случае повреждения электроприбора изготовитель освобождается от всякой ответственности.
- В процессе получения пара для приготовления капучино, горячего молока или горячей воды не следует препятствовать работе механизма, переводящего паровое сопло в положение вперед, вниз, вверх или назад. В подобном случае изготовитель освобождается от всякой ответственности, и при повреждении электроприбора гарантийные обязательства не применяются.
- Для вашей безопасности не помещайте руку под паровое сопло, когда идет процесс производства пара для приготовления капучино, горячего молока или горячей воды.
- Паровое сопло может быть горячим! Не прикасайтесь к нему во время или сразу после приготовления.
- Не помещайте перед соплом руку или какие-либо предметы, которые могут затруднить перемещение сопла.
- Если не установить чашку на место или установить неправильно, может возникнуть опасность защемления или ожога.
- Не помещайте в воронку для молотого кофе ничего, кроме молотого кофе или чистящей таблетки; не превышайте максимальной дозы молотого кофе, помещаемого в воронку (1 ложка). В случае невыполнения этого требования любое повреждение электроприбора не подпадает под условия гарантии.

Использование и обслуживание

- В случае возникновения какой-либо проблемы или при неправильной работе электроприбора проверьте его и попробуйте решить проблему (см. раздел 9, «Поиск и устранение неисправностей»); если проблема сохраняется, обратитесь в ремонтную службу.
- Перед удалением накипи или чисткой прочтите соответствующие инструкции. Перед выполнением любой операции обслуживания отключите электроприбор от сети.
- Невыполнение чистки или регулярного обслуживания или попадание постороннего предмета в кофемолку или в воронку для молотого кофе влечет аннулирование гарантийных обязательств.

1.3. Правильные способы использования

- Кофеварку Espresso Automatic серии EA9000 следует использовать только для приготовления эспresso, черного кофе, получения горячей воды или вспенивания молока.
- Электроприбор предназначен только для бытового использования. Гарантия на электроприбор не распространяется, если он используется:
 - в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - для работников на фермах;
 - клиентами гостиниц, мотелей и других жилых помещений, сдаваемых в аренду;
 - в жилых помещениях типа «bed and breakfast».
- Данная кофемашинa Espresso Automatic серии EA9000 для приготовления кофе/эспresso не предназначена для коммерческого или профессионального использования. Любой способ использования, отличный от описанного в данной инструкции и не соответствующий изложенным рекомендациям, может привести к травмам, повреждению оборудования, а также к повреждению и выводу из строя данного электроприбора (см. раздел 1.2. «Указания по технике безопасности»).

1.4. Изделия, поставляемые в комплекте с машиной

- Проверьте комплектность изделий, поставляемых вместе с машиной. При отсутствии каких-либо деталей или принадлежностей обратитесь по телефону горячей линии (см. пункт 3.2., «Начальные установки»).

Поставляемые изделия:

- Кофеварка Espresso Automatic серии EA9000
- 2 бутылки жидкости для чистки парового сопла
- 2 чистящие таблетки
- 1 пакетик для удаления накипи
- Картридж системы фильтрации воды Claris с приспособлением для установки
- 2 чашки для капучино
- Ложечка для молотого кофе со встроенной щеткой
- 1 индикатор для определения жесткости воды
- Инструкция
- Список авторизованных сервисных центров Krups
- Гарантийные документы
- 1 шнур питания
- 1 игла для чистки

1.5. Проверка на заводе-изготовителе

- Приобретенный вами электроприбор был проверен и протестирован на заводе-изготовителе. Несмотря на усилия, предпринятые для очистки электроприбора после проверки, могут остаться следы кофе в кофемолке и/или капли на решетке поддона для сбора капель. Благодарим вас за понимание. Кроме того, рекомендуем промыть электроприбор один или несколько раз перед первым использованием или в случае, если прибор несколько дней не использовался.

CS

SK

HU

RU

UK



ОБЩИЙ ВИД

2.1. Описание электроприбора

- На сфальцованной странице содержится фотоизображение электроприбора. Разверните страницу. Ниже приводится описание кнопок управления электроприбором и их краткое описание:

№	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ФУНКЦИЯ
1	Кнопка Вкл/Выкл	Включение и выключение электроприбора.
2	Кнопка молотого кофе	Доступ к функции молотого кофе и разблокирование воронки для молотого кофе.
3	Цветной сенсорный экран	Доступ к рецептам напитков и прочим функциям машины.
4	Съемный резервуар для воды + крышка	Содержит воду для приготовления напитков по рецептам, чистки и промывки.
5	Емкость для использованного кофе	Служит для сбора использованного молотого кофе.
6	Малый поддон для сбора капель и решетка: его можно убрать, чтобы поставить высокие чашки	Для сбора воды или кофе, который может вытечь во время или после приготовления. Поддон можно убрать, чтобы поставить высокие чашки (для напитков большого объема, особенно кофе-латте).
7	Большой поддон для сбора капель с металлическими контактами	Служит для сбора воды, вытекающей из электроприбора (при сливе воды из термоблока и гидравлической системы) или воды из малого поддона для сбора капель.
8	Сопло для пара/горячей воды	Для получения пара, служащего для нагревания или вспенивания молока.
9	Трубка для пара/горячей воды	Или
10	Наконечник парового сопла	Для получения горячей воды.
11	Контейнер для чистки парового сопла	Используется программами автоматической промывки и чистки молочного сопла.
12	Воронка для молотого кофе	Предназначена для загрузки молотого кофе. Сюда же загружается чистящая таблетка для выполнения программы автоматической чистки.

CS

SK

HU

RU

UK

№	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ФУНКЦИЯ
13	Подставка для чашек	Для удержания и предварительного подогрева чашек.
14	Правая дверца	Доступ к резервуару для воды.
15	Левая дверца	Доступ к резервуару с чистящей жидкостью, к ложечке/щетке для молотого кофе и к емкости для использованного кофе.
16	Сопла для кофе и ручка с возможностью регулировки по высоте	Для разлива приготовленного напитка.
17	Шнур питания	Для электропитания машины (съёмный).
18	Резервуар для чистящей жидкости	Содержит вещество, применяемое в процессе автоматической чистки парового сопла.
19	Держатель резервуара для чистящей жидкости	Удерживает контейнер для чистящей жидкости.
20	Ложечка для молотого кофе со встроенной щеткой	Для отмеривания количества молотого кофе, необходимого для приготовления напитка. Щетка используется для удаления остатков кофе из воронки для молотого кофе.
21	Съёмная крышка контейнера для кофейных зерен	Закрывает контейнер для кофейных зерен. (Просто слегка приподнимите крышку с помощью пазов, расположенных сбоку на контейнере для зерен. Крышка откроется сама.)
22	Контейнер для кофейных зерен	Служит для загрузки кофейных зерен, оборудован устройством автоматического определения наличия.
23	Светодиодная подсветка чашки	Подсвечивает напиток в процессе приготовления.

2.2. Значки, используемые на экране

- Ниже приведено объяснение всех значков, отображаемых на экране:

	Подтверждение действия.
	Возврат к предыдущему действию.
	Прокрутка списка опций.
	Для подъема парового сопла в некоторых меню.
	Для опускания парового сопла в некоторых меню.
	Переход к следующему действию или остановка выполняемого процесса приготовления. Например, в ходе цикла приготовления капучино для перехода от фазы вспенивания к фазе кофе при приготовлении кофе по рецепту или для прерывания фазы кофе в конце приготовления.
	Останов цикла в ходе приготовления.

2.3. Основные операции, выполняемые электроприбором

- **Включение и выключение электроприбора**



Нажмите кнопку
«Вкл/Выкл».

- **Заполнение контейнера для кофейных зерен**



Откройте крышку
контейнера для кофейных
зерен.
Загрузите кофейные зерна.
Закройте крышку
контейнера для кофейных
зерен.

- Засыпьте кофейные зерна в контейнер
(его емкость позволяет засыпать около 250 г зерен).

■ **Машина выводит сообщение о необходимости наполнить контейнер, хотя зерна в нем есть.** Некоторые типы кофе могут служить помехой работе оптических датчиков. Перемешайте зерна рукой, чтобы восстановить правильную работу функции обнаружения.

■ **Машина обнаруживает наличие зерен, но кофе получается очень слабый/некрепкий.** Некоторые зерна (особенно очень крупные или маслянистые) с трудом попадают в кофемолку. Протолкните их в кофемолку рукой или используйте другой сорт кофейных зерен.

■ **Машина не может обнаружить отсутствие кофейных зерен.** Проверьте, чтобы оптические датчики не были заслонены кофейным зерном. В этом случае функция работать не будет.

⚠ Предупреждение. Не помещайте молотый кофе и не наливайте воду в контейнер для кофейных зерен.
Убедитесь в том, что посторонние предметы (такие как камешки, кусочки древесины) не могут попасть в контейнер для кофейных зерен, поскольку они могут повредить кофемолку (на такие случаи гарантия не распространяется).

⚡ Опасность! Любой контакт проводящих ток деталей электроприбора с влажными предметами или водой может привести к фатальным последствиям из-за возможности получения электротравмы!

■ **Заполнение резервуара для воды**



Откройте правую дверцу.



Приподнимите и извлеките резервуар.



Наполните резервуар. Установите резервуар на место.

■ **Машина выводит сообщение о необходимости наполнить резервуар, хотя в нем есть вода.** Предупреждение. Машина снабжена механизмом, который определяет, достаточен ли уровень воды в резервуаре для требуемого рецепта. Поэтому ситуация, когда машина выводит запрос о заполнении резервуара при недостаточном уровне воды в нем, является нормальной.

■ **Машина не может обнаружить резервуар.** Убедитесь в том, что резервуар вставлен полностью (вы должны почувствовать сопротивление).

⚠ Предупреждение. В резервуар следует заливать только воду!

CS

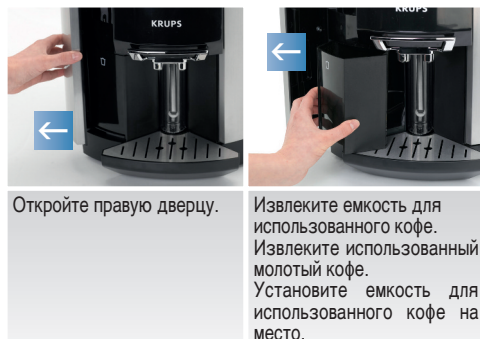
SK

HU

RU

UK

■ Извлечение содержимого емкости для использованного кофе



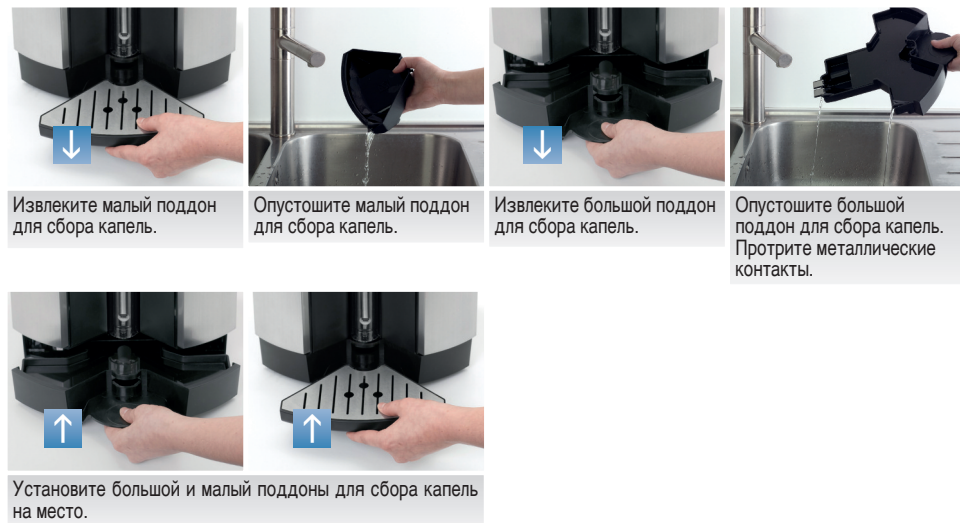
Откройте правую дверцу.

Извлеките емкость для использованного кофе. Извлеките использованный молотый кофе. Установите емкость для использованного кофе на место.

- Откройте левую дверцу (15). Извлеките емкость для использованного кофе (5). Опустошите емкость и очистите ее, прежде чем установить на место.

⚠ Предупреждение. Не мойте его в посудомоечной машине.

■ Опустошение поддонов для сбора капель



Извлеките малый поддон для сбора капель.

Опустошите малый поддон для сбора капель.

Извлеките большой поддон для сбора капель.

Опустошите большой поддон для сбора капель. Протрите металлические контакты.

Установите большой и малый поддоны для сбора капель на место.

Машина снабжена двумя поддонами для сбора капель (6 и 7).

- Малый поддон улавливает капли из сопел для кофе; его можно убрать, если требуется установить высокие стаканы.
- На большой поддон попадает использованная вода и вода, перетекающая с малого поддона.
- Большой поддон снабжен датчиком обнаружения переполнения.

⚠ Предупреждение. Крышка и решетка могут упасть, когда вы опустошаете поддон для сбора капель.

- Когда возникает необходимость слить воду из большого поддона, на экран выводится соответствующее сообщение.
- Необходимо избегать образования чрезмерного конденсата на крышке этого поддона и брызг воды.
- Если поддон загрязнен, вымойте его под проточной водой. Если металлические контакты загрязнены, почистите их жесткой губкой под водой. Протрите металлические контакты насухо, прежде чем устанавливать поддон на место.
- При сливании содержимого поддонов они будут разъединены. По возможности следует избегать попадания воды на металлические контакты, расположенные на конце поддона.
- Если машина выводит сообщение о необходимости опустошения поддона, когда он и так пуст, следует убедиться, что металлические контакты на задней стороне поддона сухие и чистые.

■ Регулировка высоты сопла для кофе



■ При использовании чашки больших размеров: стакан для кофе-латте без каплесборника



В комплекте с машиной поставляются две чашки (для капучино и кофе-латте).

CS

SK

HU

RU

UK



Опасность! Подключайте электроприбор к заземленной сетевой розетке. Напряжение 220-240 В. Невыполнение этого требования может привести к смертельной электротравме! Выполняйте правила техники безопасности (см. раздел «Указания по технике безопасности»).

УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- Установите машину на ровную, прочную, термостойкую поверхность, на достаточном расстоянии от водяных брызг и источников тепла. Убедитесь в том, что выбранное для установки электроприбора место хорошо вентилируется, поскольку прибор нагревается. Не помещайте электроприбор на поверхности, изготовленные, например, из мрамора. Удалите защитную пленку с дисплея и решеток.

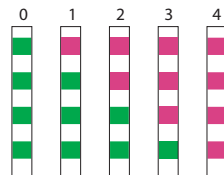
3.1. Перед первым использованием

- Прежде чем использовать электроприбор в первый раз, проверьте жесткость воды и настройте прибор в соответствии с этим показателем. Эту операцию следует выполнить повторно, если вы используете машину в местности с другими показателями жесткости воды или если вы заметили, что жесткость воды изменилась. Для определения жесткости воды используйте индикатор, поставляемый в комплекте с машиной, или обратитесь в местную организацию водообеспечения.

Измерение жесткости воды

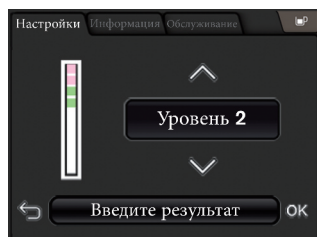
- Налейте воду в стакан и поместите индикатор в воду на 5 секунд. Подождите минуту, затем определите жесткость воды на индикаторе. В процессе начальной настройки машины необходимо будет вести данные о классе жесткости (от 0 до 4). Степень жесткости воды определяется с помощью красных полос на индикаторе: класс 0 = красные полосы отсутствуют, т. е. вода имеет очень низкое содержание минеральных веществ. Жесткость воды определяется количеством красных полос. Подробные сведения о классах жесткости приведены в таблице ниже:

Степень жесткости	Класс 0	Класс 1	Класс 2	Класс 3	Класс 4
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° е	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
Настройка электроприбора	0	1	2	3	4



Классы жесткости воды для начальной настройки электроприбора (раздел 3.2)

- При отображении этого экрана или после выполнения проверки жесткости воды следует с помощью сенсорного экрана указать полученное при проверке количество красных и зеленых полос. Если индикатор показал 2 красных и 2 зеленых полосы, на сенсорном экране нажмите первые два красных и последние два зеленых квадрата. После этого на экране отобразятся показания, соответствующие показаниям индикатора.



При переезде в другую местность или при значительном изменении жесткости воды изменить настройку жесткости на приборе можно в любое время.

3.2. Начальные установки

- При первом использовании машины будут выведены запросы об установке различных настроек. Следуйте отображаемым на экране указаниям. Ниже даны наглядные рекомендации по установке некоторых настроек.

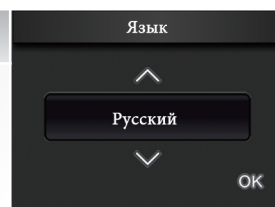
3.3. Установка настроек

- Включите электроприбор, нажав кнопку Вкл/Выкл (1). На экране отобразится приветствие, которое сменится меню «Установка языка». После выполнения каждой операции выбора можно вернуться назад с помощью значка . Установите остальные настройки, следуя указаниям, выводимым на экран.

Также необходимо настроить следующие параметры прибора:

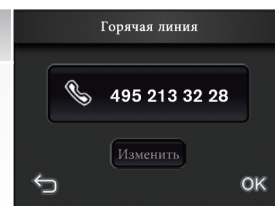
SSЗЫК

- Машина оборудована сенсорным экраном.
- Нажимая стрелки, выберите язык отображения сообщений на экране. На выбранном вами языке отобразится приветствие.
- Для подтверждения нажмите «ОК».



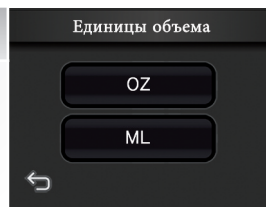
НОМЕР ТЕЛЕФОНА ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ В СТРАНЕ МЕСТОАХОЖДЕНИЯ

- Указывается номер телефона в заданной вами стране. Однако можно ввести новый номер телефона, если со временем он изменится.

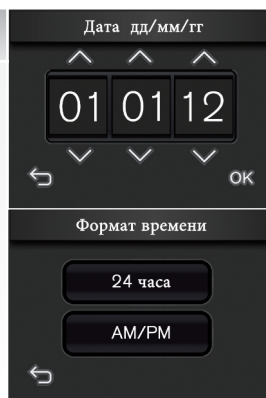


KRUPS СЕРИЯ EA9000**ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ**

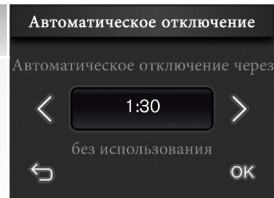
- Вы можете задать единицу объема на ваш выбор: унции или миллилитры.

**ДАТА И ВРЕМЯ**

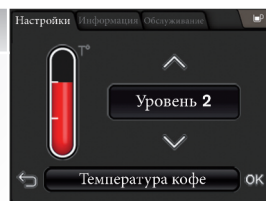
- Как правило, точная дата устанавливается автоматически. В случае необходимости с помощью стрелок  вы можете настроить день, месяц и год.
- Чтобы настроить время, нажатием подтвердите выбор желаемого формата времени (24ч или AM/PM)

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ**

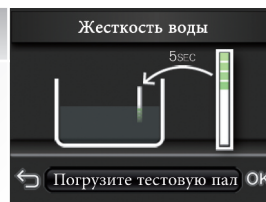
- Вы можете запрограммировать время работы, по истечении которого прибор отключится автоматически: от 15 минут до 2 часов, с временными промежутками по 15 минут.
- Настройте автоматическое отключение прибора с помощью стрелок .
- Для подтверждения нажмите «ОК».

**ТЕМПЕРАТУРА**

- Для приготовления напитков Вы можете выбрать один из температурных режимов: от режима 1 (самая низкая температура) до режима 3 (самая высокая температура).

**ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ**

- Вы должны настроить прибор с учетом жесткости воды по шкале от 0 до 4 (см. п.п. 16 и 17).



УСТАНОВКА ФИЛЬТРА (СЕЙЧАС)

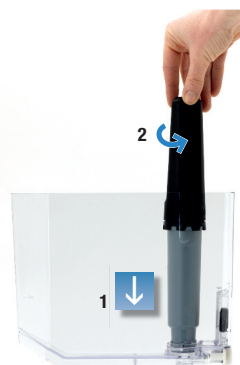
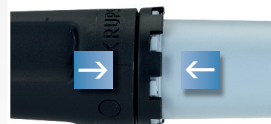
- **Установка фильтра:** нажмите «Сейчас».
- Откройте правую дверцу машины и извлеките резервуар для воды.
- Извлеките картридж фильтра и приспособление для его установки из упаковки и расположите приспособление для установки картриджа, как показано на иллюстрации.
- После установки картриджа установите месяц, повернув серое колесико на верхнем торце фильтра (положение 1 на иллюстрации, расположенная слева цифра). Месяц, когда картридж необходимо будет заменить, указывается в положении 2 (см. иллюстрацию).
- Присоедините приспособление для установки картриджа к картриджу фильтра, как показано на иллюстрации.
- Поднимите съемную крышку резервуара.
- Вверните картридж фильтра в резьбовое соединение, расположенное в нижней части резервуара для воды: поместите картридж фильтра на место и заверните его. Снимите с картриджа приспособление для его установки.
- Заполните резервуар для воды и установите его на место в машину.
- Закройте правую дверцу. Машина заполнит картридж фильтра.

! Примечание. Картридж фильтра следует заменять примерно после пропускания 50 литров воды или не реже, чем раз в 2 месяца. Машина сообщит вам, сколько дней или литров воды осталось до даты, когда необходимо будет сменить картридж (см. раздел 7 «Информационное меню»).

Установка фильтра для воды

Сейчас

Позже

**УСТАНОВКА ФИЛЬТРА (ПОЗЖЕ)**

- Нажмите «Позже» и подтвердите.
- Откройте правую дверцу и извлеките резервуар для воды.
- Заполните резервуар для воды и установите его на место в машину.
- Закройте правую дверцу.

Установка фильтра для воды

Сейчас

Позже

CS

SK

HU

RU

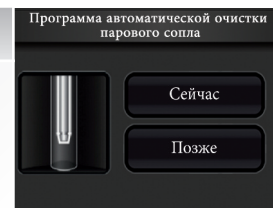
UK

УСТАНОВКА РЕЗЕРВУАРА С ЧИСТЯЩЕЙ ЖИДКОСТЬЮ

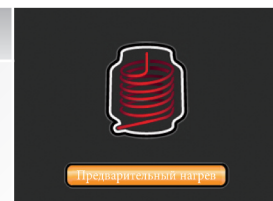
- Нажмите «Сейчас» для подтверждения или «Позже», чтобы сделать это позже.
- Откройте левую дверцу (15). Извлеките держатель (19) и приверните к нему резервуар (18).
- Поместите держатель с установленным контейнером на место и закройте дверцу.
- Не приворачивайте контейнер слишком плотно.
- Контейнер должен располагаться ровно с держателем.

**ПРОГРАММА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЧИСТКИ ПАРОВОГО СОПЛА**

- Машина сама выдаст запрос о запуске этой программы.
- Чтобы запустить программу, нажмите «Сейчас». Цикл чистки длится 5 минут, при этом на экране отображается информация о ходе процесса.

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ, АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРОМЫВКА**

- Машина начнет работу с предварительного нагрева контуров, затем проведет автоматическую проверку, и наконец выведет запрос, следует ли выполнить промывку.
- Если промывка необходима, поместите под сопла для кофе какую-либо емкость и нажмите Да. Запуск и останов процедуры промывки происходит автоматически после прохождения примерно 40 мл воды через систему.
- После этого на экране отображается главное меню выбора напитка.



! Примечание. Если при первом использовании цикл был прерван до своего полного завершения, выводится запрос о сохранении некоторых параметров или о подтверждении некоторых настроек.

! Важно! Прежде чем приступить к приготовлению напитка, убедитесь в том, что все крышки и дверцы закрыты, а все части машины правильно установлены.

4

ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

4.1. Сведения о рецептах

- Количество молотого кофе и тонкость помола машина Espresso Automatic EA9000 регулирует автоматически, в соответствии с выбранным рецептом. Мы рекомендуем использовать хорошо прогретые фарфоровые чашки соответствующего размера. Для напитков на основе молока лучше использовать чашки из толстого стекла.

Таблица напитков и параметров, доступных для настройки пользователем

РЕЦЕПТЫ КОФЕ	Возможное количество чашек	Возможные настройки Объем (мл)	Возможные настройки Крепость
РИСТРЕТТО	1	от 20 до 35 мл (по 5 мл)	Автоматический режим 
ЭСПРЕССО	1	от 40 до 70 мл (по 10 мл)	  
	2 x 1	2 порции от 40 до 70 мл (по 10 мл) за один цикл	Автоматический режим 
ЧЕРНЫЙ КОФЕ	1 2 x 1	от 80 до 180 мл (по 10 мл) 2 порции от 80 до 180 мл (по 10 мл) за два цикла	  

- Для приготовления капучино предусмотрены следующие пропорции:
1/3 молока + 1/3 кофе + 1/3 вспененного молока.
Максимальный объем может составлять около 300 мл.
- Для кофе-латте предусмотрены следующие пропорции:
3/5 молока + 1/5 кофе + 1/5 вспененного молока.
Максимальный объем может составлять около 260 мл.
- Горячее молоко со вспененным слоем готовится в соответствии со следующими пропорциями:
3/5 молока + 2/5 вспененного молока.

Горячее молоко со вспененным слоем	Итоговый объем	Молоко
Маленький	180 мл	100 мл
Средний	240 мл	150 мл
Большой	310 мл	200 мл

Горячая вода	Итоговый объем
	От 20 до 250 мл

CS

SK

HU

RU

UK

4.2. Приготовление напитков на основе кофе из кофейных зерен

- Данный раздел содержит сведения о способах использования функций машины на примере приготовления эспрессо и капучино.

■ Эспрессо

- На сенсорном экране нажмите кнопку «Эспрессо».
 - Если машина обнаруживает отсутствие кофейных зерен, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить контейнер для зерен (см. раздел 2.3).
 - Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.
 - Поместите чашку под сопла для кофе.
 - Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек.



- **Возможные настройки**
 - С помощью машины можно приготовить одну или две чашки напитка.
 - Выбор крепости: чем большее количество зерен выбрано, тем крепче будет напиток. Изменять крепость можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от значка (кроме случая приготовления двойного эспрессо).
 - Выбор объема: на экране отображается настройка объема, которая была выбрана для эспрессо последней. Изменить объем можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения **< >**.
 - Чтобы начать приготовление, на сенсорном экране нажмите кнопку «Пуск».



- **Приготовление эспрессо**
 - Машина приступает к предварительному нагреву (если необходимо), мелет зерна, утрямбовывает молотый кофе и, наконец, варит напиток.
 - Регулировать объем кофе во время цикла приготовления можно с помощью стрелок «вверх» и «вниз».
 - Остановить процесс приготовления можно, нажав значок «Стоп», кнопку включения/выключения (1) или кнопку молотого кофе (2).
 - Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Эспрессо готов».

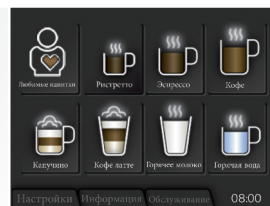


■ Капучино

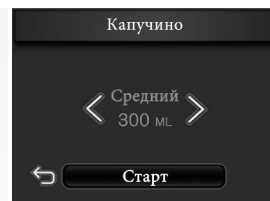
! **Важно! Как приготовить идеальный напиток на основе молока:**

- При приготовлении предлагаемых напитков было использовано холодное, частично обезжиренное, ультрапастеризованное молоко, взятое прямо из холодильника (7°C); напиток подается в чашках, поставляемых в комплекте с машиной.
- Кроме того, можно использовать (свежее) холодное, пастеризованное или ультрапастеризованное, обезжиренное, частично обезжиренное или цельное молоко прямо из холодильника. Важно, чтобы молоко было свежим и имело именно такую температуру. Использование специальных сортов молока (микрофильтрованного, сырого, обогащенного молока, кисломолочных продуктов и т. д.) может привести к менее удовлетворительным результатам. В частности, это относится к количеству и качеству пенки.
- Чтобы гарантировать наилучший результат, рекомендуется следовать указанным пропорциям и использовать чашки, поставляемые в комплекте с машиной.
- Если вы используете другую чашку, убедитесь в том, что она соответствует объему приготавливаемого напитка (с учетом вспенивания).
- При использовании молока комнатной температуры следует уменьшить время предварительного нагрева (нажать «>>» во время приготовления напитка).

- На сенсорном экране нажмите кнопку «Капучино».
 - Если машина обнаруживает отсутствие кофейных зерен, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить контейнер для зерен (см. раздел 2.3).
 - Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



- **Выбор объема (маленький/средний/большой).**
 - На экране отображается связанная с капучино настройка объема, выбранная последней (объем молока + объем кофе + объем пенки). Изменить эту настройку можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения (маленький - средний - большой).
 - Нажмите кнопку «Пуск».



- **Налейте в чашку указанный объем молока.**
 - Налейте в чашку то количество молока, которое обозначено на экране.
 - Нажмите кнопку «ОК».



- 4**
- **Поместите чашку под сопла для кофе.**
 - Чашку следует разместить вблизи контейнера для чистки, под паровым соплом, в задней части ниши.
 - Но не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.
 - Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек. Паровое сопло опустится непосредственно позади сопел для кофе. Предупреждение: максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
 - При использовании большой чашки (или кружки) может возникнуть необходимость убрать малый поддон для сбора капель (6).
 - Нажмите кнопку «ОК».



- 5**
- **Фаза предварительного нагрева молока:** Вначале выполняется предварительный нагрев молока одновременно с перемалыванием кофейных зерен для приготовления кофе.
 - Сопло выдвигается вперед и опускается в молоко.
 - Для достижения наилучшего результата наконечник сопла должен быть погружен в молоко на 1 см. Если это не так, значит данная чашка не подходит для выбранного объема; остановите приготовление, нажав на кнопку «Stop» (Стоп) и замените чашку.
 - Если используется молоко, температура которого выше 7°C, то, чтобы не испортить напиток, время предварительного нагрева молока можно сократить, нажав «>>>», и затем перейти к вспениванию.



⚠ Предупреждение. Осторожно! Не помещайте перед соплом руку или какие-либо предметы, которые могут затруднить перемещение сопла. Осторожно! Если не установить чашку на место или установить ее неправильно, может возникнуть опасность защемления или ожога. Нажатие кнопки «Стоп» приводит к остановке всего процесса приготовления и, следовательно, к отмене варки. Произойдет выброс неиспользованного молотого кофе.

- 6**
- **Фаза вспенивания молока:** Затем выполняется вспенивание молока в соответствии с выбранным рецептом.
 - Время вспенивания можно увеличивать и сокращать. (Убедитесь в том, что не происходит переполнения чашки).
 - Нажмите кнопку «>>>» для прекращения вспенивания и перехода к фазе приготовления кофе.



! Важно! Образование пара не прекращается в момент нажатия кнопки «>>>» (для остановки требуется от 3 до 5 секунд). Чтобы избежать переполнения, кнопку следует нажимать достаточно рано.

- Сопло поднимается и втягивается назад, к контейнеру для чистки.

7

- **Фазы наливания кофе.**
- Машина утрямбовывает молотый кофе и затем варит его.
- Объем соответствует выбранному рецепту.
- Но во время цикла приготовления объем кофе можно изменить.
- Остановить приготовление можно нажатием кнопки «Стоп».
- Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Капучино готов».
- Добавьте немного сахара или тертого шоколада/шоколадного порошка по вкусу. Добавлять сахар следует только в конце цикла приготовления.



8

- **Автоматическая промывка сопла**
- Для обеспечения выполнения гигиенических требований к машине сопло автоматически промывается после приготовления каждого напитка на основе молока.
- Прежде чем приступить к приготовлению очередного напитка, следует дождаться окончания процесса промывки.



4.3. Приготовление напитков на основе кофе из молотого кофе

- С помощью машины Espresso Automatic EA9000 можно готовить напитки из молотого кофе, если вы предпочитаете кофе без кофеина, хотите разнообразия или если у вас закончился кофе в зернах.

⚠ Предупреждение: объем кофе, уместающийся под крышкой, соответствует максимальному разрешенному количеству молотого кофе. Для каждого рецепта помещать молотый кофе в воронку следует только один раз. Не утрямбовывайте молотый кофе в воронке. Если открыть крышку и закрыть ее, не поместив в воронку молотый кофе, машина выполнит самопроверку. При попадании в машину постороннего предмета ее следует отключить от электропитания и обратиться в центр послепродажного обслуживания.

Воронка для молотого кофе заблокирована. Чтобы разблокировать ее, нажмите кнопку молотого кофе.

ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, СВЯЗАННОЕ С ПОМЕЩЕНИЕМ В МАШИНУ ИЗБЫТОЧНОГО КОЛИЧЕСТВА МОЛОТОГО КОФЕ, НЕ ПОДПАДАЕТ ПОД УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.

■ Приготовление эспрессо из молотого кофе

- Данный раздел содержит сведения о способах приготовления напитков из молотого кофе, загружаемого через воронку для молотого кофе. В качестве примера взят рецепт эспрессо. Сходным образом выполняется приготовление других напитков. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

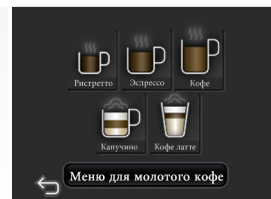
1

- Нажмите кнопку молотого кофе.



2

- Выполняется разблокировка воронки для молотого кофе.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Эспрессо».
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



3

- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- Если вы заметили влагу внутри воронки, рекомендуется насухо ее протереть.



4

- Используйте кофейную ложечку (20), которая хранится за левой дверцей.



5

- **Помещение молотого кофе в воронку.**
- Засыпьте в воронку молотый кофе.
- Для каждого рецепта используйте только одну ложку молотого кофе.
- Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- После этого машина блокирует воронку.



6

- **Выбор объема.**
- Нажмите кнопку «Пуск».



7

- **Приготовление черного кофе.**
- Машина утрамбовывает молотый кофе и затем варит его.
- Остановить приготовление можно нажатием кнопки «Стоп».

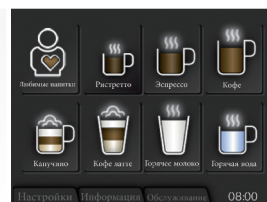


4.4. Приготовление других напитков: горячее молоко с пенкой или без пенки, горячая вода

■ Горячее молоко со вспениванием

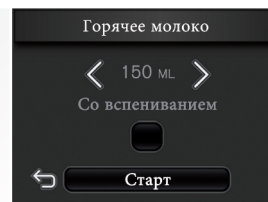
1

- На сенсорном экране нажмите кнопку «Горячее молоко».
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



2

- **Выбор: со вспениванием или без него.**
- Отметьте поле «Вспенивание», если хотите получить горячее молоко со вспененным слоем.
- При выборе рецепта молока «без вспенивания», очень тонкий вспененный слой все равно может присутствовать.
- Для запуска приготовления напитка нажмите кнопку «Пуск».
- Выберите необходимый объем (маленький/средний/большой).



KRUPS СЕРИЯ EA9000**3**

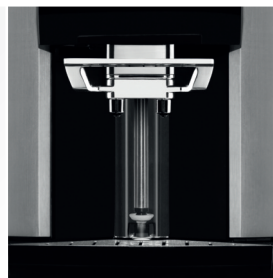
- Заполните емкость молоком в объеме, указанном на экране, и поставьте ее под сопла для подачи кофе.
- Чашку следует разместить вблизи контейнера для чистки, под паровым соплом, в задней части ниши.
- Но не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.
- Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек. Паровое сопло опустится непосредственно позади сопел для кофе. Предупреждение: максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
- При использовании большой чашки (или кружки) может возникнуть необходимость убрать малый поддон для сбора капель (6).
- Нажмите кнопку «ОК».

**4**

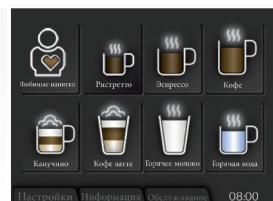
- Фаза предварительного нагрева молока.
- Фаза вспенивания молока: молоко вспенивается с учетом выбранного рецепта.

**5**

- Сопло поднимается и втягивается назад, к контейнеру для чистки.
- Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Молоко готово».
- Промывка сопла
- Промывка сопла производится в автоматическом режиме. Прежде чем приступить к приготовлению очередного напитка, следует дождаться окончания процесса промывки.

**■ Горячая вода****1**

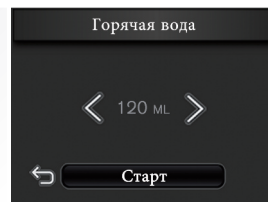
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Горячая вода».
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



2

■ Выбор объема.

- На экране отображается последнее запрошенное значение объема. Изменить объем можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения.



CS

3

■ Поместите чашку под сопла для кофе.

- При использовании большой чашки (или кружки) необходимо убрать малый поддон для сбора капель. Убедитесь в том, что чашка свободно помещается под соплами для кофе.
- Чашку следует размещать вблизи контейнера для чистки.
- Осторожно! Используйте чашку, размер которой соответствует объему данного рецепта. Максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
- Осторожно! Не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.



SK

4

■ Нажмите «ОК». После этого сопло выдвигается из контейнера для чистки и останавливается прямо над чашкой.

- Положение сопла можно изменить так, как вам удобнее, с помощью значков + и -. Если сопло располагается слишком высоко над дном чашки, есть опасность разбрызгивания. Предупреждение: ни в каком случае сопло не должно соприкасаться с дном чашки.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «ОК».



HU

5

■ Розлив горячей воды через паровое сопло.

- При необходимости машина переходит в режим предварительного нагрева, а затем начинает разливать горячую воду.
- Изменить объем напитка можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения.
- Чтобы остановить приготовление напитка, нажмите «Стоп».



RU



Важно! Образование горячей воды не прекращается в момент нажатия кнопки «Стоп» (для остановки требуется от 3 до 5 секунд). Чем раньше нажата кнопка, тем больше вероятность избежать переполнения.

UK

МЕНЮ «FAVOURITES» (ПРЕДПОЧТЕНИЯ)



■ Меню «Предпочтения» на машине Krups Espresso Automatic серии EA9000 позволяет сохранить **предпочитаемые рецепты** и **настроить** их в соответствии со своими вкусами и привычками. Можно создать до 8 профилей, каждый из которых будет содержать до 8 рецептов. Экраны содержат интуитивно понятные сообщения, которые помогут вам ознакомиться со всеми пунктами меню. Данный раздел на примере приготовления эспрессо ознакомит вас с различными программными функциями.

- Рецепты, доступные для настройки, содержатся в главном меню (см. стр. 21).
- В соответствии с выбранным рецептом для настройки доступны следующие критерии: объем кофе, крепость кофе, температура кофе, объем молока, время предварительного нагрева и время вспенивания молока.

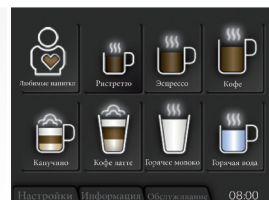
ДЕЙСТВИЯ И НАСТРОЙКИ РЕЦЕПТОВ В МЕНЮ «ПРЕДПОЧТЕНИЯ»

РЕЦЕПТЫ	ШАГ 1	ШАГ 2	ШАГ 3
Ристретто	Выбор объема	Подтверждение названия	
Эспрессо	Выбор количества: 1 или 2 чашки	1. Выбор объема 2. Крепость кофе (3) 3. Температура (3)	Подтверждение названия
Черный кофе	Выбор количества: 1 или 2 чашки	1. Выбор объема 2. Крепость кофе (3) 3. Температура (3)	Подтверждение названия
Капучино	1. Объем холодного молока 2. Время вспенивания**	1. Объем кофе 2. Крепость кофе (3)	Подтверждение названия
Кофе-латте	1. Объем холодного молока 2. Время предварительного нагрева*. Время вспенивания**	1. Объем кофе 2. Крепость кофе (3)	Подтверждение названия
Горячее молоко	1. Со вспениванием или без него	1. Объем холодного молока 2. Время предварительного нагрева 3. Время вспенивания**	Подтверждение названия
Горячая вода	Выбор объема	Подтверждение названия	

* Позволяет повысить температуру напитка.

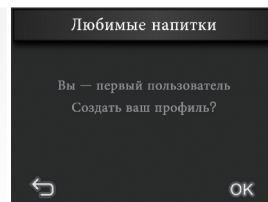
** Позволяет увеличить вспененный слой в напитке.

- Чтобы перейти в меню «Предпочтения», в главном меню нажмите на соответствующий значок.
- Прежде чем приступить к созданию рецептов с индивидуальными настройками, необходимо создать профиль пользователя.

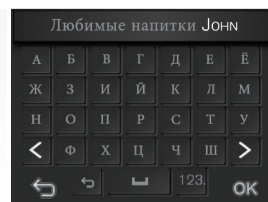


СОЗДАНИЕ ПРОФИЛЯ

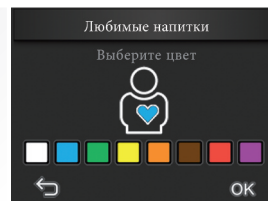
- 1
 - При первом обращении к меню «Предпочтения» машина выведет запрос о необходимости создания нового профиля. Нажмите кнопку «ОК».
 - Впоследствии для создания нового профиля нажимайте значок .



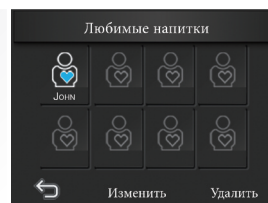
- 2
 - С помощью алфавитной клавиатуры, отображаемой на экране, введите имя профиля и подтвердите его, нажав «ОК».



- 3
 - Затем для профиля необходимо выбрать цвет. Выберите его и подтвердите, нажав «ОК».



- 4
 - После этого созданный профиль отобразится в меню «Предпочтения». В нем может содержаться до 8 рецептов. Нажатие на кнопку профиля приводит к выводу списка сохраненных в нем рецептов.

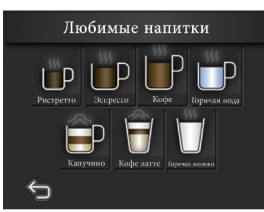
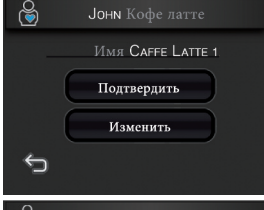
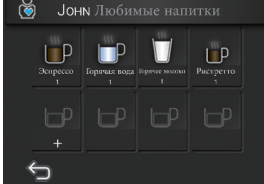


Внимание! В любой момент у вас есть возможность:

- **Создать новый профиль, нажав кнопку «+»**
 - Необходимо повторить те же действия, т. е. ввести имя и выбрать цвет.
- **Изменить характеристики профиля, нажав кнопку «Изменить».**
 - Выберите профиль, который необходимо изменить
 - Измените имя
 - Измените цвет
 - Подтвердите изменения, нажав «ОК».
- **Удалить один или несколько профилей, нажав кнопку «Удалить».**
 - Выберите профиль (профили), который необходимо удалить
 - Подтвердите удаление, нажав кнопку «ОК».

СОЗДАНИЕ РЕЦЕПТА

■ Пример эспрессо

1	- После создания профиля можно, нажав кнопку «+», связать с этим профилем рецепт. - После этого на экране отображаются несколько рецептов. Для данного случая выберите рецепт «Эспрессо».	
2	Выбор количества чашек: Отметив соответствующее поле, выберите 1 или 2 чашки.	
3	Выбор настроек для кофе: выберите объем (от 40 до 70 мл), крепость (от 1 до 3 зерен) и температуру (уровни 1-3) рецепта эспрессо, который вы хотите сохранить. Подтвердите выбранные параметры, нажав «ОК».	
4	- По умолчанию, созданному вами рецепту эспрессо присваивается имя. Вы можете сохранить его (нажав «ОК») или изменить (нажав «Изменить»). - Если вы выбрали изменение имени, то данный рецепт эспрессо отобразится с этим именем, к которому можно с помощью клавиатуры добавить суффикс. Для подтверждения нового имени нажмите «ОК».	
5	После этого данный рецепт сохраняется с новым именем и отображается на экране, содержащем список рецептов, связанных с данным профилем пользователя.	

Внимание! В любой момент у вас есть возможность:

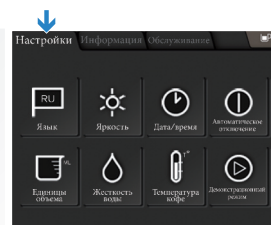
- Создать новый рецепт, нажав кнопку «+»**
 - Затем необходимо повторить действия по выбору настроек рецепта.
- Изменить характеристики рецепта, нажав кнопку «Изменить».**
 - Выберите рецепт, который необходимо изменить
 - Измените настройки рецепта
 - Измените имя рецепта
 - Подтвердите изменения, нажав «ОК».
- Удалить один или несколько рецептов, нажав кнопку «Удалить».**
 - Выберите рецепт(ы), которые следует удалить
 - Подтвердите удаление, нажав кнопку «ОК».

6

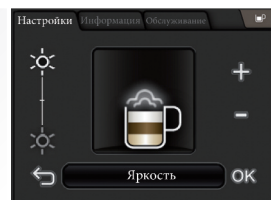
НАСТРОЙКИ

- Меню «**Настройки**» позволяет вносить изменения с целью упрощения процесса пользования машиной и для настройки ее работы в соответствии с предпочтениями пользователя. Ниже приведены основные настройки. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах дисплея.

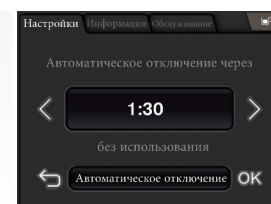
- Чтобы перейти в меню «**Настройки**», в главном меню раскройте вкладку «**Настройки**».
- В этом меню можно изменить: язык, яркость экрана, дату и время, единицы объема и, кроме того, данные о жесткости воды, температуре кофе и режиме автоматического отключения.
- Для возврата к процессу приготовления напитка нажмите на изображение маленькой чашки в правом верхнем углу экрана.
- Для выхода из меню «**Настройки**»: нажмите вкладку «**Настройки**».
- Доступны следующие настройки: язык, дата и время, единица измерения, жесткость воды, температура кофе.



- **Яркость**
 - Увеличьте или уменьшите яркость экрана электроприбора.
 - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



- **Автоматическое отключение:**
 - Установите период, по истечении которого произойдет автоматическое отключение электроприбора. Диапазон составляет от 15 минут до двух часов с шагом в 15 минут.
 - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



- **Выход из меню «Настройки»**
 - Вернитесь в меню «**Настройки**», нажав значок . После этого выберите вкладку «**Настройки**», чтобы вернуться в главное меню.
 - Для подтверждения нажмите «**ОК**».

CS

SK

HU

RU

UK

7

ИНФОРМАЦИОННОЕ МЕНЮ

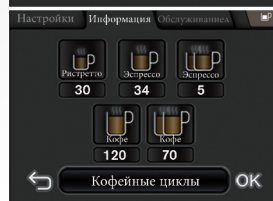
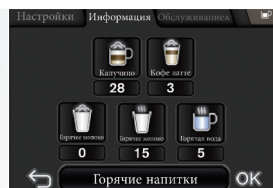
- Меню «**Информация**» содержит информацию об использовании машины и об определенных стадиях ее срока службы. Кроме того, здесь содержатся сведения об обслуживании машины. Ниже приведены основные подробности. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах дисплея.

- Чтобы перейти в меню «**Информация**», в главном меню раскройте вкладку «**Информация**».
- Здесь можно просмотреть всю имеющуюся информацию о временных пределах для следующих операций: промывка, удаление накипи, замена фильтра, чистка сопел, чистка контура приготовления кофе, замена чистящей жидкости и циклы приготовления.
- Чтобы выйти из меню «**Информация**»: нажмите вкладку «**Информация**».



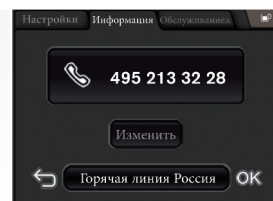
Циклы

- Здесь содержится информация о ваших привычках, связанных с напитками на основе кофе или молока, а также сведения о том, сколько раз эти напитки были приготовлены с помощью меню «**Молотый кофе**» или «**Предпочтения**».
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».



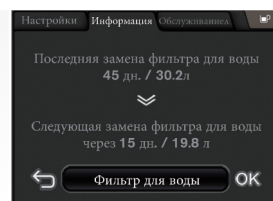
Горячая линия

- Здесь содержится номер телефона горячей линии для вашей страны.
- Изменить этот номер можно, нажав «**Изменить**».
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».



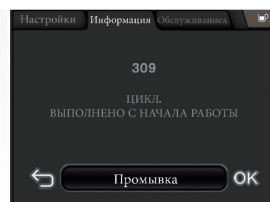
Водяной фильтр

- Сведения о времени последней замены фильтра для воды и о времени, когда замена фильтра должна быть выполнена в следующий раз.
- Кроме того, здесь можно начать процедуру замены фильтра.
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».



4

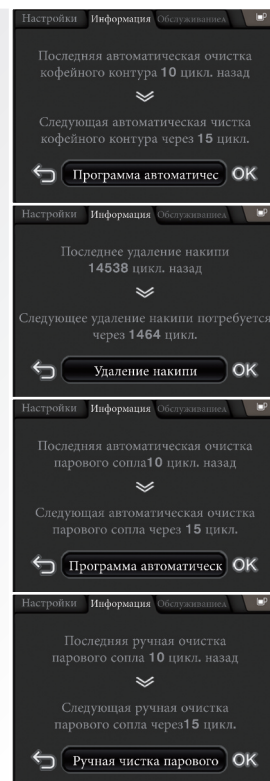
- **Промывка**
- Информация о количестве циклов промывки, произведенных машиной к этому моменту.
- Для подтверждения нажмите «ОК».



CS

5

- **Чистка системы приготовления кофе – Удаление накипи**
- Указывается количество циклов приготовления напитков, выполненных с момента последней чистки/ удаления накипи, а также количество циклов, которые могут быть выполнены до следующей процедуры удаления накипи.
- Кроме того, здесь можно запустить программу чистки кофейного контура.
- Для подтверждения нажмите «ОК».
- **Чистка парового сопла в автоматическом/ ручном режиме.**
- Указывается количество циклов приготовления напитков, выполненных с момента последней чистки парового сопла в автоматическом/ ручном режиме и количество циклов, которые могут быть выполнены до следующей процедуры чистки парового сопла в автоматическом режиме.
- Таким образом Вы можете задать программу чистки парового сопла в автоматическом/ ручном режиме.
- Для подтверждения нажмите «ОК».



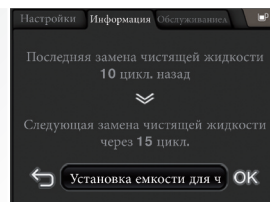
SK

HU

RU

6

- **Чистящая жидкость**
- Информация о количестве циклов, выполненных со времени последней замены резервуара с чистящей жидкостью, и о количестве циклов, которые могут быть выполнены до следующей замены резервуара.
- Кроме того, здесь можно запустить программу замены резервуара с чистящей жидкостью.
- Для подтверждения нажмите «ОК».



UK

8.1. Меню «Обслуживание»

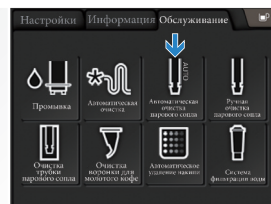
■ Для доступа к меню «Обслуживание» раскройте вкладку «Обслуживание».

■ Автоматическая чистка парового сопла

Машина может выполнить автоматическую чистку сопла по вашей команде или автоматически. Необходимость в автоматической чистке возникает в зависимости от количества и типа приготовленных напитков на основе молока.

Ниже представлена информация об основных операциях в ходе автоматической чистки, запрашиваемой пользователем. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

- 1
 - Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
 - На сенсорном экране нажмите кнопку «Автоматическая чистка сопла».
 - Внимание! Цикл чистки не следует прерывать.
 - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».
 - Если нужно, машина выведет сообщение о необходимости замены резервуара с чистящей жидкостью.



- 2
 - Нажмите «Пуск» (если вы не сделаете этого сразу же, будет выполнен возврат к исходному экрану).
 - Машина начнет промывку сопла.
 - Сопло выдвигается из контейнера для чистки.
 - Чистящая жидкость автоматически подается в контейнер для чистки сопла.
 - Машина смешивает чистящую жидкость с водой.
 - Затем машина осуществляет чистку сопла, погружая его в эту смесь.
 - После этого сопло дважды промывается водой.
 - Цикл чистки завершен.



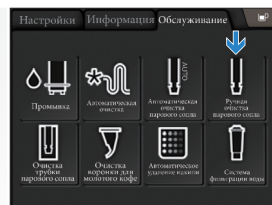
■ Ручная чистка парового сопла

Машина может вывести сообщение о необходимости чистки сопла вручную или выполнить чистку по вашей команде. Необходимость в ручной чистке возникает в зависимости от количества и типа приготовленных напитков на основе молока.

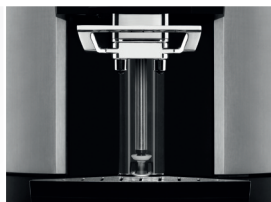
Ниже представлена информация об основных операциях в ходе ручной чистки сопла, запрашиваемой пользователем. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».

- Для чистки сопла и его контейнера необходимо следовать указаниям, содержащимся на вкладке «Обслуживание».
 - Невыполнение указанной последовательности действий может привести к повреждению системы.
 - На сенсорном экране нажмите кнопку «Ручная чистка сопла».
 - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



- Сопло выдвигается из контейнера для чистки.
 - Можно выполнить чистку всех частей машины, расположенных позади сопла для кофе.



- Извлеките два поддона для сбора капель.
 - Опустошите и вымойте их.
 - Сопло выдвигается вперед и слегка опускается.



- Отверните наконечник сопла (10) вместе с паровым соплом (9).
 - Не снимайте уплотнения наконечника, поскольку это может привести к их повреждению и повлиять на эффективность вспенивания.



⚠ Предупреждение. Существует опасность получить ожог при отворачивании сопла; оно может быть горячим (> 50°C).

- Прочистите три отверстия на наконечнике парового сопла с помощью иглы, которая поставляется для этой цели в комплекте с машиной. Чтобы выполнить чистку должным образом, необходимо полностью разъединить эти две детали.
 - Не мойте наконечник в посудомоечной машине.
 - Осторожно! Наконечник следует промывать тщательно.
 - Нажмите кнопку «ОК».



CS

SK

HU

RU

UK

- 6**
- Паровая трубка опускается.
 - Теперь вы можете должным образом прочистить ее с помощью влажной ткани (можно использовать небольшое количество чистящей жидкости, но при этом следует выполнить тщательное прополаскивание). Паровую трубку нельзя разбирать.
 - Нажмите кнопку «ОК». Паровая трубка перемещается вверх, благодаря чему наконечник сопла и само сопло можно установить на место.



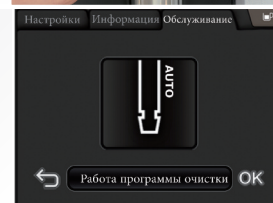
- 7**
- Приверните сопло с наконечником обратно на паровую трубку.
 - Нажмите кнопку «ОК».
 - Паровое сопло в сборе перемещается вверх и останавливается над контейнером для чистки.



- 8**
- Чистка контейнера для чистки парового сопла (11).
 - Нажмите «ДА» в ответ на вопрос: «Выполнить чистку контейнера для чистки?», если чистка необходима.
 - Чтобы извлечь контейнер, нажмите на его верхнюю часть. Промойте его под проточной водой.
 - Чтобы вернуть контейнер на место, вначале следует установить его нижнюю часть, затем надавить на верхнюю: должен быть слышен щелчок.
 - Нажмите кнопку «ОК».



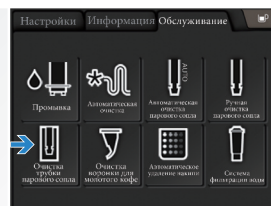
- 9**
- Установите на место оба поддона для сбора капель (см. иллюстрации на стр. 13).
 - Цикл ручной чистки парового сопла завершен.
 - Для подтверждения нажмите «ОК» и выйдите из меню.



⚠ Предупреждение. Ручную чистку сопла и чистку контейнера для чистки следует выполнять в этой последовательности: при невыполнении данного требования существует опасность повреждения узла парового сопла, возникновения неполадок или поломок.

■ Чистка контейнера для чистки парового сопла

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
- Для чистки сопла и его контейнера необходимо следовать указаниям, содержащимся на вкладке «Обслуживание».
- Невыполнение указанной последовательности действий может привести к повреждению системы.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Контейнер для чистки».
- Затем следуйте указаниям, выводимым на экран, используя для справки иллюстрации, приведенные в инструкции для шага 9, выполняя чистку сопла до тех пор, пока не будет выведен экран, изображенный справа.
- Цикл чистки завершен.



■ Nettoyage de la trappe à mouture

⚠ Предупреждение. Не прилагайте силу, стараясь открыть воронку; во время приготовления напитка крышка воронки всегда заблокирована.

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
 - Невозможно выполнить чистку воронки для молотого кофе, не обращаясь к вкладке «Обслуживание». Следует всегда выполнять указания, выводимые на экран.
 - На сенсорном экране нажмите кнопку «Чистка воронки для молотого кофе».
 - Выполняется разблокирование крышки воронки для молотого кофе.
 - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
 - Извлеките воронку для молотого кофе.



- Очистите воронку для молотого кофе.
 - Чистку можно проводить щеткой или в проточной воде. Предупреждение. Воронку следует тщательно высушить. Она должна быть сухой, когда вы будете ставить ее на место.



CS

SK

HU

RU

UK

4

- Установите воронку для молотого кофе на место.
- Закройте крышку воронки. После этого крышка воронки будет заблокирована. Если машина выведет вопрос, извлекали ли вы воронку, на сенсорном экране нажмите кнопку «ОК».
- Чистка воронки для молотого кофе завершена.



■ Замена резервуара с чистящей жидкостью

Машина может вывести сообщение о необходимости замены резервуара с чистящей жидкостью, но такую команду может выдать и сам пользователь.

1

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
- Следует всегда использовать эту программу, чтобы счетчики могли обновляться.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Смена резервуара с чистящей жидкостью».
- Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



2

- Откройте левую дверцу (15).
- Выдвиньте держатель (19) резервуара с чистящей жидкостью.
- Отверните резервуар, подлежащий замене. Используйте только резервуары Krups. Использование изделий, несовместимых или не одобренных Krups, приведет к аннулированию гарантийных обязательств.
- Снимите крышку с нового флакона с чистящей жидкостью, затем закрепите его в шкафчике. Не закручивайте его слишком туго (достаточно полутора оборотов) (19).
- Вверните новый резервуар на место. Расположите резервуар с жидкостью вровень с держателем.
- Сделайте не менее двух оборотов.



3

- Установите держатель на место.
- Закройте дверцу.
- Нажмите «ОК».
- Программа завершена.

8.2. Программы автоматической чистки

■ Программа автоматической чистки контура приготовления кофе

На экран будет выведено сообщение о времени необходимого запуска программы чистки электроприбора. Чистка необходима примерно через каждые 360 циклов приготовления.

Для запуска программы чистки необходимо иметь емкость не менее 0,6 литра, которая уместится в пространстве под соплом для кофе, и чистящую таблетку KRUPS (две таких таблетки поставляются в комплекте с машиной).

Программа автоматической чистки состоит из трех фаз: одного цикла чистки и двух циклов промывки. Длительность программы составляет примерно 20 минут.

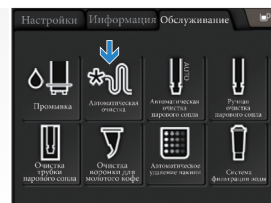
Обеспечьте защиту рабочей поверхности от брызг в ходе циклов очистки и удаления накипи, в особенности если эта поверхность изготовлена из мрамора, камня или дерева.

⚠ Предупреждение. Не требуется запускать программу чистки сразу же после того, как электроприбор выведет сообщение о ее необходимости, но все-таки ее следует выполнить в разумные сроки. Используйте только чистящие таблетки KRUPS. При невыполнении этого требования гарантия не распространяется на случаи повреждения материалов в результате использования таблеток других производителей. Чистящие таблетки можно приобрести в центре послепродажного обслуживания KRUPS.

⚠ Предупреждение. Для удовлетворения условий гарантии следует запускать цикл очистки тогда, когда электроприбор выводит сообщение о ее необходимости, не откладывая чистку надолго.

Ниже описаны основные операции в ходе программы чистки. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

- 1
 - Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
 - На сенсорном экране нажмите кнопку «Чистка кофейного контура».
 - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



- 2
 - Извлеките содержимое емкости для использованного кофе, снимите и опустошите поддоны для сбора капель и залейте воду в резервуар для воды.

CS

SK

HU

RU

UK

- 3**
- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
 - Извлеките воронку для молотого кофе.
 - Очистите воронку для молотого кофе. Ее можно чистить щеткой или в проточной воде. Предупреждение. Воронку следует тщательно высушить. Она должна быть сухой, когда вы будете ставить ее на место.



- 4**
- Установите воронку на место, не закрывая крышку.



- 5**
- Поместите чистящую таблетку в воронку.
 - Закройте крышку воронки. Программу следует довести до конца. Воронка закрыта.
 - На экране нажмите кнопку «ОК».



- 6**
- Установите резервуар объемом не менее 0,6 литра под соплами для кофе и нажмите «ОК».
 - Следуйте указаниям, выводимым на экран. По завершении цикла чистки опустошите приемную емкость, снова установите ее под соплами для кофе и снова залейте воду в резервуар для воды. После второй промывки опустошите приемную емкость и поддоны для сбора капель.
 - Чистка кофейного контура завершена.



⚠ Предупреждение. Убедитесь в том, что программа чистки полностью завершена. Если программа была прервана из-за отключения электропитания или случайного отключения машины от сети, программу следует запустить с самого начала. В этом случае потребуется использовать еще одну чистящую таблетку. Программу необходимо запустить с начала до конца для обеспечения промывки водяного контура и удаления всех следов вредных для здоровья чистящих веществ.

■ Программа автоматического удаления накипи из парового контура

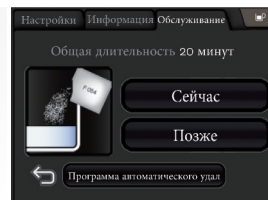
На экран будет выведено сообщение о времени необходимого запуска программы удаления накипи. Частота выполнения программы зависит от качества используемой воды (чем выше степень жесткости воды, тем чаще необходимо удалять накипь) и от того, применяется ли система фильтрации воды Claris. Для запуска программы удаления накипи необходимо иметь емкость не менее 0,6 литра, которая уместится в пространстве под соплами для кофе, и пакетик для удаления накипи KRUPS (один пакетик F 054 весом 40 г поставляется в комплекте с машиной). Программа автоматического удаления накипи состоит из трех фаз: одного цикла удаления накипи и двух циклов промывки. Длительность программы составляет примерно 22 минуты.

⚠ Предупреждение. Не требуется запускать программу удаления накипи сразу же после того, как электроприбор выведет сообщение о ее необходимости, но все-таки ее следует выполнить в разумные сроки. Используйте только пакетики для удаления накипи KRUPS, поставляемые в комплекте с машиной. При невыполнении этого требования гарантия не распространяется на случаи повреждения материалов в результате использования средств других производителей. Пакетики для удаления накипи можно приобрести в центре послепродажного обслуживания KRUPS.

⚠ Предупреждение. Для удовлетворения условий гарантии следует запускать цикл очистки тогда, когда электроприбор выводит сообщение о ее необходимости, не откладывая чистку надолго.

1

- Когда машина выводит сообщение о необходимости удаления накипи, следует подтвердить запуск программы.
- Извлеките содержимое емкости для использованного кофе, снимите и опустошите поддоны для сбора капель.



2

- Извлеките резервуар для воды.
- Если используется картридж системы фильтрации воды Claris Krups, перед выполнением операции удаления накипи его следует извлечь.
- Опустошите резервуар для воды и затем снова наполните его водой до отметки CALC.
- Засыпьте средство для удаления накипи в резервуар для воды и установите резервуар на место.
- С помощью большой ложки с длинной ручкой перемешайте воду в резервуаре или снимите резервуар и тщательным встряхиванием добейтесь полного растворения средства для удаления накипи.



CS

SK

HU

RU

UK

KRUPS СЕРИЯ EA9000**3**

- Установите резервуар объемом не менее 0,6 литра под соплами для кофе и нажмите «ОК».
- Выполняется запуск фазы удаления накипи.

**4**

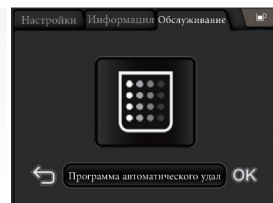
- По окончании удаления накипи: Опустошите приемную емкость и установите ее на место, затем опустошите резервуар для воды, тщательно его промойте и снова наполните водой.
- Выполняется запуск первой фазы промывки.

**5**

- Окончание первой промывки. Опустошите приемную емкость и снова установите ее под сопла.

**6**

- Окончание второй промывки и фазы удаления накипи из парового контура.
- Сопло возвращается в контейнер для чистки.
- При необходимости установите на место фильтр системы фильтрации воды Claris.
- Опустошите приемную емкость и заполните резервуар для воды.



⚠ Предупреждение. Во время выполнения программ удаления накипи и чистки кофейного контура может происходить сильное разбрызгивание воды. При необходимости поместите на лоток для сбора капель бумажное полотенце.

9

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если машина функционирует неправильно, попробуйте решить проблему самостоятельно с помощью данной инструкции по поиску и устранению неисправностей. Если проблема сохраняется, позвоните по телефону горячей линии (см. раздел 3.2).

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
На экране машины отображается сообщение о неисправности, программа зависает или имеется неполадка в машине.	■ Проблема с программным обеспечением.	■ Выключите машину и отключите ее от сети. Извлеките картридж фильтра. Подождите 20 секунд и включите машину. ■ Если неисправность сохраняется, запишите выведенное на экран сообщение и обратитесь в службу работы с клиентами KRUPS.
Электроприбор не включается при нажатии кнопки «ON/OFF» (Вкл/Выкл).	■ Отключилось электропитание или перегорел предохранитель. ■ Вилка неправильно подключена к сетевой розетке или к машине или имеется неисправность в сетевой розетке. ■ Электроприбор неисправен.	■ Проверьте предохранители электроприбора. ■ Проверьте правильность подключения вилки к розетке или почините розетку. ■ Электроприбор должен быть осмотрен квалифицированным техническим специалистом.
При использовании предварительно перемолотого кофе машина кофе не варит.	■ Вы засыпали слишком много молотого кофе или кофе имеет слишком тонкий помол.	■ Используйте смесь для кофеваков эспрессо.
Эспрессо или черный кофе недостаточно горячий.	■ Для температуры кофе установлено недостаточно высокое значение. ■ Кофейная чашка холодная.	■ Проверьте температуру кофе в меню «Настройки». ■ С помощью функции «Предпочтения» сохраните данный рецепт, установив более высокую температуру. ■ Перед приготовлением напитка нагрейте чашку, ополоснув ее горячей водой.
Кофе имеет слишком бледный оттенок или слишком слабо заварен.	■ В контейнере для кофейных зерен недостаточно кофе. ■ Кофе приготовлено чересчур много.	■ Проверьте наличие кофе в контейнере и убедитесь в том, что датчик ничем не закрыт (например нагромождением кофейных зерен перед ним). ■ Уменьшите количество воды для приготовления кофе.
Кофе течет слишком медленно.	■ Картридж фильтра засорен. ■ Может быть необходима чистка/удаление накипи.	■ Запустите чистку машины. ■ Извлеките картридж фильтра и повторно установите его.

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Кофе не густой.	■ Может быть необходима чистка машины. ■ Кофе недостаточно свеж.	■ Запустите чистку машины (см. раздел 8). ■ Попробуйте использовать более свежие кофейные зерна / молотый кофе.
Кофемолка производит странный звук.	■ В кофемолку попали посторонние предметы.	■ Попробуйте извлечь посторонний предмет каким-нибудь инструментом. Перед этим отключите машину от сети. ■ Обратитесь в службу работы с клиентами KRUPS.
Из сопла не поступает пар.	■ Сопло заблокировано. ■ Используемая вода не подходит для создания пара.	■ Вымойте паровое сопло вручную (см. раздел 8); очистите каждую деталь. ■ Убедитесь в правильности присоединения парового сопла. ■ Опустошите резервуар для воды и временно извлеките картридж Claris. ■ Наполните резервуар для воды минеральной водой с высоким содержанием кальция (>100 мг/л) и последовательно выполните несколько циклов парообразования (от 5 до 10), подставив под паровое сопло приемную емкость, до тех пор, пока не будет достигнут непрерывный поток пара.
Объем молочной пенки недостаточен.	■ Пар не поступает должным образом. ■ Молоко недостаточно холодное.	■ См. пункт выше. ■ Рекомендуется использовать холодное пастеризованное или ультрапастеризованное молоко, только что открытое.
Молочная пенка недостаточно густая.	■ Пар не поступает должным образом. ■ Молоко не подходит для этой цели.	■ Убедитесь в том, что молоко свежее и холодное. ■ Убедитесь в том, что молока в стакане достаточно. ■ Вымойте паровое сопло вручную (см. раздел 8); очистите каждую деталь. ■ Убедитесь в правильности присоединения парового сопла. ■ Рекомендуется использовать холодное пастеризованное или ультрапастеризованное молоко, только что открытое.

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Чистка сопла не производится должным образом.	- Отсутствует чистящая жидкость. - Молоко не подходит для этой цели.	- Убедитесь в отсутствии кипения напитка во время нагрева или вспенивания. Если напиток закипает, уменьшите время нагрева и/или вспенивания. - Убедитесь в том, что резервуар для чистящей жидкости не пустой. - Выполните ручную чистку. - Рекомендуем использовать холодное молоко.
Резервуар для воды заполнен, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	- Резервуар для воды установлен неправильно. - Поплавок на дне резервуара не может двигаться беспрепятственно. - В резервуаре для воды образовалась накипь.	- Проверьте и при необходимости освободите поплавок. - Установите резервуар для воды должным образом, пока не почувствуете некоторое сопротивление. - Промойте резервуар для воды под проточной водой и при необходимости удалите накипь.
Поддон для сбора капель опустошен, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	Металлические контакты загрязнены.	Очистите и высушите металлические контакты на задней стороне поддона.
Содержимое емкости для использованного кофе извлечено, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	- Емкость для использованного кофе установлена неправильно. - Емкость для использованного кофе установлена на место слишком быстро.	- Установите емкость для использованного кофе должным образом. - Прежде чем устанавливать пустую емкость, подождите не менее 8 секунд.
Во время цикла работы происходит отключение электропитания.		При следующем включении происходит автоматическая повторная инициализация электроприбора.
Под электроприбором скапливается вода.	Поддон для сбора капель установлен неправильно или переполнен.	Проверьте правильность установки поддона для сбора капель и при необходимости опустошите поддон.



Примечание. Часто проблемы, связанные с работой программы, решаются путем отключения электроприбора от сети примерно на одну минуту и повторного включения.



Опасность! Ремонт шнура питания и электрического устройства напряжением 230 В может проводиться только квалифицированным техническим специалистом. Невыполнение этого требования может привести к электротравме со смертельным исходом! Не используйте прибор, имеющий видимые повреждения.

CS

SK

HU

RU

UK

10

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	220-240 В / 50 Гц	Вес EA9 металл:	11,5 кг
Мощность:	Во время работы: 1450 Вт	Емкость для использованного кофе	
Энергопотребление:	В состоянии ожидания: 0 Вт	Малый поддон для сбора капель	
Резервуар для воды:	1,7 л	Большой поддон для сбора капель	
Контейнер для кофейных зерен	280 г	Длина кабеля	
Давление насоса:	15 бар	Емкость воронки для молотого кофе	1 ложка или 6 граммов
Размеры (высота*длина*ширина):	38,5 * 29,5 * 39,5 см		

11

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Сохраните оригинальную упаковку для транспортировки электроприбора.

Прежде чем транспортировать электроприбор или наклонять его, извлеките содержимое емкости для использованного кофе, контейнера для зерен, опустошите резервуар для воды и поддоны для сбора капель, а также извлеките резервуар с чистящей жидкостью, чтобы избежать разбрызгивания воды, а также составов, используемых для чистки и удаления накипи.



Предупреждение. При падении не упакованного в первоначальную упаковку электроприбора во время транспортировки рекомендуется выполнить проверку прибора в центре послепродажного обслуживания, чтобы исключить опасность пожара или получения электротравмы.

12

УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

- Значок, имеющийся на самом электроприборе и на его упаковке, указывает на то, что прибор подлежит переработке как бытовые отходы. Поэтому его следует отправить в центр переработки отходов по утилизации электрического и электронного оборудования. Сортируя отходы и предпринимая усилия для правильной утилизации старого оборудования, вы помогаете защищать природу и предотвращать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Дополнительную информацию о центрах по сбору отходов можно получить у дилера.



Примечание. Электроприбор содержит большое количество материалов, пригодных к многократному использованию или переработке.

УКРАЇНСЬКА

KRUPS

АВТОМАТИЧНА КАВОВАРКА-ЕСПРЕСО
СЕРІЯ EA9000



WWW.KRUPS.COM



CS

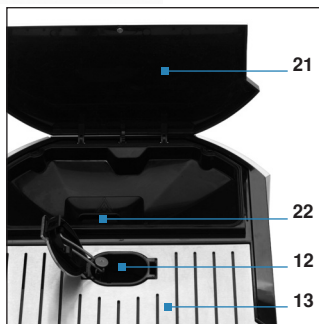
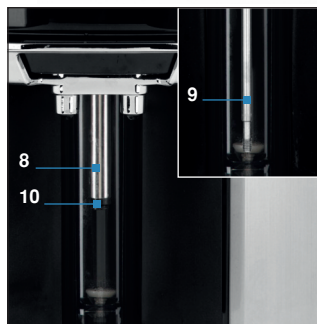
SK

HU

RU

UK





KRUPS СЕРІЯ EA9000

ВІТАЄМО ВАС



Шановний покупець!

Прийміть наші вітання! Тепер Ви – щасливий володар **автоматичної кавоварки-еспресо серії EA9000**. Завдяки цьому пристрою Ви можете повністю автоматизувати процес приготування широкого асортименту напоїв: еспресо, звичайної кави або напоїв на основі молока. Він розроблений для того, щоб Ви могли насолоджуватися вдома тією ж якістю страв, що й у ресторані, незалежно від часу доби та в будь-який день тижня. Ви оціните і якість результату, і надзвичайну легкість у користуванні.

Завдяки системі компактного термоблока із вбудованою камерою заварювання, насосу, що створює тиск 15 бар, а також можливості використання як кавових зерен, мелених безпосередньо перед приготуванням кави, так і меленої кави, що подається через воронку, пристрій може приготувати рістретто, еспресо та звичайну каву, яка відмінно смакує вже з першої чашки та має максимально насичений смак і густу золотисто-коричневу пінку.

Його ексклюзивна та запатентована система приготування напоїв на основі молока дозволить Вам легко робити надзвичайно смачні капучино та каву-латте: вони будуть гарячі, із «тришаровим ефектом» і густою вершковою пінкою. Програми автоматичного промивання та чищення парового сопла гарантують легке дотримання гігієнічності приготування для тривалої роботи пристрою від чашки до чашки.

Функція подавання гарячої води дозволить миттєво приготувати чай та інші напої.

Рецепти приготування всіх напоїв також можна налаштувати за своїм смаком у меню Favourites (Обраних рецептів). Налаштовуються об'єм, співвідношення інгредієнтів, міцність і температура напоїв.

Кольоровий сенсорний екран робить навігацію зрозумілою та зручною. Він дозволяє покроково керувати всіма функціями: від приготування напою до обслуговування пристрою.

Бажаємо Вам багато років отримання задоволення від користування цим пристроєм від компанії Krups.

Команда компанії Krups



КІЛЬКА ПОРАД ВІД ФАХІВЦІВ

Нижче наведено кілька порад для досягнення найкращих результатів під час використання пристрою.

- Якість використовуваної води істотно впливає на якість смаку. Накип і хлор можуть змінити смак кави. Для повного збереження смаку кави рекомендується використовувати фільтрувальний картридж Claris Aqua Filter System або низькомінералізовану воду.
- Під час приготування рістретто, еспreso та звичайної кави рекомендується використовувати підігріті заздалегідь (наприклад, споліскуванням їх під гарячою водою) порцелянові чашки у формі тюльпана, розмір яких підходить до об'єму кави, який Ви бажаєте приготувати. Для приготування капучино, кави-латте та гарячого молока рекомендується використовувати чашки з товстого скла, щоб надати напою привабливого, підкресленого та вишуканого вигляду.
- Розпаковані смажені кавові зерна можуть втрачати свій смак. Рекомендується використовувати кількість зерен, необхідну для споживання протягом наступних 4–5 днів. Оскільки пристрій автоматично виявляє відсутність зерен, Ви можете бути впевнені, що завжди матимете достатньо зерен для приготування кавових напоїв. Хоча якість кавових зерен є суб'єктивною та різниться від сорту до сорту, все ж рекомендується використовувати каву сорту арабіка, а не робуста. Після кількох спроб Ви навчитеся змішувати та смажити кавові зерна за своїм смаком. І нарешті, пам'ятайте, що слід уникати використання жирних і карамелізованих кавових зерен, оскільки вони можуть пошкодити пристрій.
- Якість і дрібність помелу визначають силу смаку та якість пінки. Чим дрібніший помел, тим гущіша пінка. Крім того, дрібність необхідно пристосовувати до бажаного напою: дрібніший помел для рістретто та еспreso, грубіший для звичайної кави. Для зручності пристрій виконує цю дію автоматично.
- Завдяки воронці та ложці для меленої кави можна вибирати різні способи приготування напою. Можна змінювати смак і насиченість кави за своїм бажанням. Настійно рекомендується зберігати мелену каву у холодильнику в герметичному пакеті.
- Ви можете використовувати пастеризоване чи стерилізоване, знежирене, напівзнежирене або цільне молоко, щойно забране з холодильника (температурою 7 °C). Використання особливих видів молока (мікрофільтрованого, сирого, ферментованого, збагаченого тощо) може призвести до менш задовільних результатів; особливо це стосується якості пінки. Однак для приготування за попередньо запрограмованими рецептами рекомендується використовувати свіже холодне молоко.

CS

SK

HU

RU

UK

KRUPS СЕРІЯ EA9000**Виробник**

SAS GSM

Rue Saint-Leonard

F-53104 Mayenne

Франція

Строк дії цієї гарантії складає 2 роки.

Ознайомтесь із гарантійним талоном, щоб отримати більш детальну інформацію про умови гарантії у своїй країні.

Даний пристрій розроблений виключно для домашнього використання та не призначений для комерційного або професійного використання. Будь-яке використання, відмінне від домашнього, призведе до втрати гарантії.

Гарантія не поширюється на пошкодження або несправності, викликані неправильним використанням, ремонтом не уповноваженими особами або недотриманням інструкцій з експлуатації. Гарантію буде скасовано, якщо не дотримувалися всі операції та інструкції з обслуговування або якщо використовувалися засоби з чищення або видалення накипу, які не відповідають оригінальним вказівкам від компанії Krups, а також якщо фільтр для води Claris Aqua Filter System не використовується відповідно до інструкцій Krups. Гарантія не поширюється на нормальне зношення деталей (подрібнювальних дисків, клапанів, ущільнень) та пошкодження, викликані сторонніми предметами в кавомолці (наприклад, деревом, камінням, пластиковими деталями тощо).



Попередження. Гарантія вважається дійсною тільки в разі використання пристрою з аксесуарами виробництва компанії Krups.

АКСЕСУАРИ (продаються окремо)

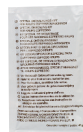
Фактичний зовнішній вигляд може різнитися



Фільтрувальний картридж F 088 Claris – Aqua Filter System (постачається 1 картридж)



XS 9000
(2 пляшки з рідиною для чищення парового сопла)



Порошок для видалення накипу F 054 (постачається 1 пакетик)



Упаковка з 10 таблеток для чищення XS 3000 (постачаються 2 таблетки)

ЗМІСТ

1	ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ ТА ІНСТРУКЦІЇ	6
1.1	Посібник із символів, що використовуються в інструкції	6
1.2	Правила техніки безпеки	6
1.3	Правильне використання	8
1.4	Вироби, що постачаються із пристроєм	9
1.5	Заводські випробування	9
2	ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД	10
2.1	Опис пристрою	10
2.2	Огляд використовуваних символів	12
2.3	Основні дії із пристроєм	12
3	ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ	16
	ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ	16
3.1	Перед першим використанням	16
3.2	Початкові параметри	17
3.3	Налаштування параметрів	17
4	ПРИГОТУВАННЯ НАПОЇВ	21
4.1	Інформація про рецепти	21
4.2	Приготування кавових напоїв із кавових зерен	22
4.3	Приготування кавових напоїв із меленої кави	25
4.4	Приготування інших напоїв: гаряче молоко з пінкою або без неї, гаряча вода	27
5	МЕНЮ ОБРАНИХ РЕЦЕПТІВ	30
6	ПАРАМЕТРИ	33
7	ІНФОРМАЦІЯ	34
8	ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	36
8.1	Меню обслуговування	36
8.2	Програми автоматичного чищення	41
9	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	45
10	ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	48
11	ТРАНСПОРТУВАННЯ	48
12	УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ	48

CS

SK

HU

RU

UK

1 ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ ТА ІНСТРУКЦІЇ

- У цьому посібнику міститься вся важлива інформацію, що стосується підготовки до роботи, використання та обслуговування Вашої автоматичної кавоварки-еспресо. Також до нього включено правила техніки безпеки. Уважно прочитайте ці інструкції перед використанням пристрою в перший раз і збережіть їх для довідки: компанія Krups не несе відповідальності за неправильне використання.

1.1 Посібник із символів, що використовуються в інструкції

- Символи та пов'язані з ними слова, що використовуються в цій інструкції.

СИМВОЛ	ПОВ'ЯЗАНЕ СЛОВО	ЗНАЧЕННЯ
	Небезпека	Попередження про ризики отримання серйозних або смертельних травм. Символ блискавки попереджує про небезпеки, пов'язані з електричним струмом.
	Попередження	Попередження про ризики неналежного функціонування, пошкодження або знищення пристрою.
	Важлива примітка	Загальні або важливі примітки щодо роботи пристрою.

1.2 Правила техніки безпеки

 **Важливо.** Дані правила техніки безпеки призначені для захисту Вас та інших осіб, а також пристрою.
Тому їх необхідно суворо дотримуватись.

Умови використання

- Не занурюйте пристрій у воду. Не занурюйте шнур живлення або штепсель у воду або будь-яку іншу рідину. Будь-який контакт струмопровідних деталей пристрою з вологою або водою може призвести до смертельних травм через ураження електричним струмом! Даний пристрій може використовуватись тільки в сухих приміщеннях.
- У разі зміни температури навколишнього середовища від низької до високої зачекайте кілька годин, перш ніж використовувати пристрій, щоб запобігти пошкодженню через конденсацію.
- Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями, під впливом тепла, холоду, морозу або вологи.
- Не ставте пристрій на гарячу поверхню, наприклад на плиту або близько до відкритого вогню, щоб уникнути ризику виникнення пожежі або інших пошкоджень!

- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Даний пристрій не призначено для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особами, які не мають досвіду чи знань щодо користування ним, окрім випадків, коли особи, відповідальні за їх безпеку, наглядають за ними або попередньо проінструктували їх щодо використання пристрою.
- Необхідно слідкувати за дітьми, щоб вони не гралися із пристроєм.
- У разі проковтування будь-якої речовини чи деталі, що постачаються із пристроєм, негайно повідомте про це лікаря та/або токсикологічний центр.

Електропостачання



Небезпека. Недотримання цих правил може призвести до смертельних травм від ураження електричним струмом!

- Переконайтеся, що напруга живлення, вказана на паспортній табличці пристрою, відповідає напрузі у Вашій електромережі. Підключайте пристрій тільки до заземленої розетки.
- Переконайтеся, що до розетки легко дістатися, щоб пристрій можна було легко відключити, наприклад у разі будь-якого збою або під час грози. Задля безпеки роботи пристрою відключайте його від розетки під час грози. Не тягніть за шнур живлення, щоб відключити пристрій від розетки.
- Негайно відключайте його від розетки в разі будь-якого збою в роботі або якщо виникають проблеми із заварюванням. Відключайте пристрій від розетки, якщо він не використовувався протягом тривалого часу, а також під час чищення.
- Не використовуйте пристрій, якщо шнур живлення або сам пристрій пошкоджено.
- Якщо шнур живлення або штепсель пошкоджено, їх необхідно замінювати тільки в авторизованому сервісному центрі компанії Krups.
- Не допускайте звисання шнура живлення через край столу або стільниці. Не залишайте шнур живлення поблизу або в контакті з гарячими деталями пристрою.
- Не рекомендується використання подовжувачів або штепселів із перехідниками.
- Будь-яке неправильне підключення призведе до скасування дії гарантії.

Пристрій

- Не лийте воду в контейнер для кавових зерен та/або у воронку для меленої кави.
- Всі роботи з обслуговування пристрою, крім очищення та видалення накипу відповідно до його інструкції, мають виконуватися в авторизованому сервісному центрі компанії Krups.
- Задля власної безпеки використовуйте тільки затверджені компанією Krups аксесуари та витратні матеріали, оскільки вони відмінно пристосовані до пристрою.
- Відключайте пристрій з розетки при виході з кімнати або будинку на тривалий час.
- Ніколи не відкривайте пристрій, оскільки при цьому існує ризик отримання смертельної травми через ураження електричним струмом! Будь-яке несанкціоноване відкривання пристрою призведе до скасування дії гарантії. Не використовуйте пристрій, якщо він працює неналежним чином або був пошкоджений. У цьому разі рекомендується перевірка пристрою в авторизованому сервісному центрі компанії Krups (див. список у довіднику з обслуговування Krups).
- Задля гарантування безпеки та відповідності стандартам (CE) заборонене будь-яке перетворення або змінення пристрою користувачем, оскільки схваленими є тільки перевірені пристрої, а виробник звільняється від будь-якої відповідальності в разі пошкодження.

KRUPS СЕРІЯ EA9000

- Під час утворення пари для приготування капучино, гарячого молока або гарячої води не блокуйте механізм, який пересуває парове сопло вперед, вниз, вгору або назад. За таких обставин виробник звільняється від відповідальності в разі пошкодження пристрою, а гарантія до таких випадків не застосовується.
- Задля власної безпеки, під час утворення пари для приготування капучино, гарячого молока або гарячої води не кладіть руки під парове сопло.
- Парове сопло може бути гарячим. Не торкайтеся його під час або відразу після приготування.
- Не кладіть руки та не створюйте будь-які інші перешкоди перед соплом, які можуть заважати руху сопла.
- Якщо не помістити чашку або помістити її неправильно, існують ризики затискання або обпікання.
- Не кладіть у воронку нічого, крім меленої кави або таблетки для чищення, не додавайте більшу за максимальну кількість меленої кави (1 ложка). Гарантія не поширюється на будь-які пошкодження пристрою, викликані такими діями.

Використання та обслуговування

- У разі виникнення проблем або неправильної роботи пристрою, перевірте його та спробуйте усунути проблему (див. розділ 9 «Усунення несправностей») або віднесіть пристрій на ремонт, якщо усунути проблему не вдається.
- Завжди дотримуйтесь інструкцій з чищення пристрою та видалення накипу. Відключайте його від розетки перед будь-якими діями з обслуговування.
- Якщо не виконувалися чищення або регулярне обслуговування або за наявності стороннього предмета в кавомолці або у воронці для меленої кави, гарантія перестане бути дійсною.

1.3 Правильне використання

- Дана автоматична кавоварка-еспресо серії EA9000 має використовуватися тільки для приготування еспресо, звичайної кави, для нагрівання води або спінування молока.
- Даний пристрій призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для наведених нижче способів використання, а також на них не поширюється гарантія:
 - у приміщеннях, відведених для харчування персоналу магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - на фермах;
 - для використання клієнтами готелів, мотелів та інших закладів проживання;
 - для використання в закладах типу пансіону.
- Дана автоматична кавоварка-еспресо серії EA9000 не призначена для комерційного або професійного використання. Будь-яке використання, відмінне від описаного в цьому посібнику, не відповідає цим рекомендаціям і може призвести до травм та пошкодження обладнання, а також до пошкодження або знищення пристрою (див. розділ 1.2 «Правила техніки безпеки»).

1.4 Вироби, що постачаються із пристроєм

- Перевірте наявність виробів, що постачаються із пристроєм. В разі відсутності яких-небудь деталей зверніться за телефоном гарячої лінії (див. розділ 3.2 «Початкові параметри»).

Комплект постачання

- Автоматична кавоварка-еспресо серії EA9000
- 2 пляшки з рідиною для чищення парового сопла
- 2 таблетки для чищення
- 1 пакетик порошку для видалення накипу
- Фільтрувальний картридж Claris – Aqua Filter System з аксесуаром для приєднання
- 2 чашки для капучино
- Ложка для меленої кави із вбудованою щіткою
- 1 паличка для перевірки жорсткості води
- Інструкція з експлуатації
- Список авторизованих сервісних центрів компанії Krups
- Гарантійні документи
- 1 шнур живлення
- 1 голка для чищення

1.5 Заводські випробування

- Пристрій був перевірений і випробуваний до відправки із заводу-виробника. Незважаючи на всі зусилля з його чищення, Ви можете виявити сліди кави в кавомолці та/або краплі кави на решітці піддона. Дякуємо за розуміння. Також рекомендується промити пристрій один або більше разів перед його першим використанням або якщо він не використовувався протягом кількох днів.

CS

SK

HU

RU

UK

2 ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД

2.1 Опис пристрою

■ На складаній сторінці зображено фотографію пристрою. Розкладіть цю сторінку. Нижче наведено список різних елементів пристрою з їхніми короткими описами.

№	НАЗВА	ФУНКЦІЯ
1	Кнопка увімкнення/вимкнення	Увімкнення та вимкнення пристрою.
2	Кнопка меленої кави	Доступ до функції кавомолки у пристрої, а також до розблокування воронки для меленої кави.
3	Кольоровий сенсорний екран	Доступ до рецептів та інших функцій пристрою.
4	Знімний бачок для води із кришкою	Містить воду для приготування, чищення та промивання.
5	Ємність для використаної кави	Збирання використаної меленої кави.
6	Малий піддон і решітка (його можна зняти для розміщення високих чашок)	Збирання води чи кави, що може витікати із пристрою під час або після приготування. Його можна зняти для використання високих чашок (для великих напоїв, особливо кави-латте).
7	Великий піддон із металевими контактами	Збирання води, що витікає із пристрою (при зливі термоблока та гідравлічної системи), або води, що надходить із малого піддона.
8	Сопло для пари та гарячої води	Утворення пари для нагрівання чи спінювання молока.
9	Трубка для пари та гарячої води	Або
10	Кінчик парового сопла	Підігрівання води.
11	Контейнер для чищення парового сопла	Використовується у програмах із автоматичного промивання та чищення молочного сопла.
12	Воронка для меленої кави	Містить мелену каву. Містить таблетку для чищення під час роботи програми з автоматичного чищення.

CS

SK

HU

RU

UK

N°	НАЗВА	ФУНКЦІЯ
13	Утримувач чашки	Утримування та попереднє підігрівання чашок.
14	Праві дверцята	Доступ до бачка для води.
15	Ліві дверцята	Доступ до пляшки з рідиною для чищення, ложки/щітки для меленої кави та ємності для використаної кави.
16	Кавові сопла та ручка для регулювання висоти	Розливання приготованої за рецептом кави.
17	Шнур живлення	Постачання живлення пристрою (шнур можна від'єднувати).
18	Пляшка з рідиною для чищення	Містить речовину, необхідну для автоматичного чищення парового сопла.
19	Висувний тримач пляшки з рідиною для чищення	Утримування пляшки з рідиною для чищення (шляхом прикручування).
20	Ложка для меленої кави із вбудованою щіткою	Вимірювання кількості меленої кави, необхідної для приготування кави. Щітка використовується для видалення залишків меленої кави з воронки для меленої кави.
21	Знімна кришка контейнера для кавових зерен	Закривання контейнера для кавових зерен (достатньо трохи відкрити знімну кришку, потягнувши за виступи з боку контейнера для кавових зерен. Далі вона сама відкриється повністю).
22	Контейнер для кавових зерен	Містить кавові зерна та обладнаний системою автоматичного виявлення кількості.
23	Світлодіод підсвічування чашки	Підсвічування напою під час приготування.

2.2 Огляд використовуваних символів

■ В таблиці нижче наведено всі символи, що використовуються на екрані.

	Підтвердження кроку.
	Повернення до попереднього кроку.
	Перехід між різними діями.
	Підйом парового сопла (в деяких меню).
	Опускання парового сопла (в деяких меню).
	Перехід до наступного кроку або припинення поточного процесу приготування. Наприклад, під час циклу приготування капучино, щоб перейти від етапу утворення пінки до етапу приготування кави або для переривання етапу приготування кави наприкінці виконання запрограмованого рецепту.
	Припинення циклу під час приготування.

2.3 Основні дії із пристроєм

■ Увімкнення та вимкнення пристрою



Натисніть кнопку увімкнення/вимкнення.

■ Наповнення контейнера для кавових зерен



Відкрийте кришку контейнера для кавових зерен.
Покладіть кавові зерна.
Закрийте кришку контейнера для зерен.

- Помістіть у контейнер кавові зерна. Його місткість складає приблизно 250 г.

- **Пристрій пропонує заповнити контейнер для зерен, хоча в ньому є зерна.** Деякі сорти кави можуть перешкоджати роботі оптичних датчиків; необхідно струсити рукою зерна, щоб повернути нормальну функціональність датчика.
- **Пристрій виявляє зерна, але розливається занадто прозора кава.** Деякі зерна (особливо занадто великі або жирні) не проходять у кавомолку достатньо легко. Рукою полегшіть їх проходження в кавомолку та/або змініть сорт кавових зерен.
- **Пристрій не виявляє відсутність кавових зерен.** Переконайтеся, що зерна не перешкоджають роботі оптичних датчиків. Інакше датчик може не працювати.

⚠ Попередження. Ніколи не додавайте мелену каву або воду в контейнер для кавових зерен. Слідкуйте, щоб ніякі сторонні предмети (наприклад, маленькі камінці, тверді шматки деревини) не потрапляли в контейнер для кавових зерен, оскільки вони можуть пошкодити кавомолку (на такі пошкодження гарантія не поширюється).

⚠ Небезпека. Будь-який контакт струмопровідних деталей пристрою з вологою або водою може призвести до смертельних травм через ураження електричним струмом!

■ Наповнення бачка для води



Відкрийте праві дверцята.



Підніміть і витягніть бачок.



Наповніть бачок. Поверніть бачок на місце.

- **Пристрій пропонує заповнити бачок для води, хоча в ньому є вода.** Попередження: пристрій містить механізм керування рівнем води, необхідним для поточного рецепта. Тому нормальним явищем є ситуація, коли рівень води в бачку не завжди такий самий, коли відображається запит заповнити його.

- **Пристрій не виявляє бачок.** Перевірте, чи повністю вставлений бачок (до упору).

⚠ Попередження. В бачок можна наливати тільки воду!

CS

SK

HU

RU

UK

KRUPS СЕРІЯ EA9000■ **Споорожнення ємності для використаної кави**

Відкрийте праві
дверцята.



Вийміть ємність для
використаної кави.
Висипте використану
мелену каву.
Поверніть на місце
ємність для
використаної кави.

- Відкрийте ліві дверцята (15). Вийміть ємність для використаної кави (5). Споорожніть і почистьте її, перш ніж повертати на місце.

⚠ Попередження. Не можна мити її в посудомийній машині.

■ **Споорожнення піддонів**

Вийміть малий піддон.



Споорожніть малий
піддон.



Вийміть великий
піддон.



Споорожніть великий
піддон. Протріть
металеві контакти.



Поверніть на місце великий та малий піддони.



Пристрій обладнано двома піддонами (6 і 7).

- Малий піддон збирає краплі з кавових сопел та може бути знятий для приготування з використанням високих склянок.
- Великий піддон збирає використану воду та рідину, що переливається з малого піддона.
- Великий піддон обладнаний датчиком виявлення переповнення.
- В разі необхідності його спорожнення на екрані з'явиться відповідний запит.
- Кришка цього піддона потрібна для уникнення надмірної конденсації та розливів води.



Попередження. Кришка та решітка можуть впасти під час спорожнення піддона.

- Якщо піддон забруднений, помийте його під струменем води. Якщо металеві контакти забруднені, почистьте їх, потерши під водою. Витріть металеві контакти насухо перед поверненням у пристрій.
- Піддони роз'єднуються під час спорожнення. Якомога уважніше ставтеся до того, щоб вода не потрапила на металеві контакти в задній частині піддона.
- Якщо на пристрої з'явиться запит спорожнення піддона, хоча він вже порожній, перевірте, чи достатньо чисті металеві контакти в задній частині піддона та ретельно висушіть їх.

■ Регулювання висоти парового сопла



■ У випадку використання великої чашки: склянка для кави лате без краплезбірника



Пристрій постачається із двома чашками (для капучино та кави-латте).

CS

SK

HU

RU

UK

3

ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ



Небезпека. Підключайте пристрій тільки до заземленої розетки. Напруга живлення має становити 220–240 В. Недотримання цих вимог наражає Вас на ризик отримання смертельних травм через ураження електричним струмом! Дотримуйтеся правил техніки безпеки (див. розділ «Правила техніки безпеки»).

ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИСТРОЮ

- Помістіть пристрій на стійкій, рівній, жаротривкій поверхні подалі від бризок води та джерел тепла. Переконайтеся, що вибране місце досить добре вентилується, оскільки пристрій виділяє тепло. Не ставте пристрій на мармурових поверхнях. Зніміть захисні плівки з дисплея та решіток.

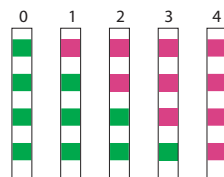
3.1 Перед першим використанням

- Перед першим використанням пристрою визначте жорсткість води для відповідного налаштування пристрою. Цю дію також необхідно виконувати в разі використання пристрою в місці, де жорсткість води відрізняється від попереднього місця використання, або якщо Ви помітили різницю в жорсткості води. Для визначення жорсткості води використовуйте паличку, що постачається із пристроєм, або зверніться до місцевого постачальника води.

Вимірювання жорсткості води

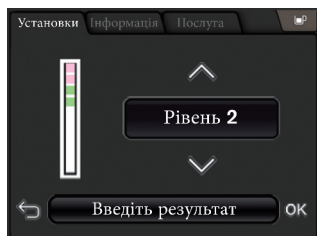
- Наповніть склянку води та на 5 секунд занурте в неї паличку. Зачекайте хвилину, перш ніж визначити жорсткість води. Під час попереднього налаштування пристрою знадобиться вказати визначений клас жорсткості (від 0 до 4). Червоні зони на паличці вказують ступень жорсткості: клас 0 = червоних зон немає, тобто вода має дуже низький вміст мінералів. Більша або менша жорсткість води визначається кількістю червоних зон. В таблиці нижче наведено подробиці щодо класів.

Ступінь жорсткості	Клас 0	Клас 1	Клас 2	Клас 3	Клас 4
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
Значення параметра у пристрої	0	1	2	3	4



Класи жорсткості води для попереднього налаштування пристрою (розділ 3.2)

- Після відображення пристроєм цього екрана або після визначення жорсткості води необхідно вказати кількість червоних і зелених зон, використовуючи сенсорний екран. Якщо на паличці 2 червоні та 2 зелені зони, натисніть на сенсорному екрані перші два червоні квадрати та останні два зелені квадрати. Після цього на екрані відобразиться точне зображення палички.



В разі зміни місця проживання або якщо якість води істотно змінюється, можна в будь-який час скинути жорсткість води.

3.2 Початкові параметри

- За першого використання пристрою Вам буде запропоновано налаштувати різні параметри. Дотримуйтесь інструкцій на екрані. У наступних параграфах надається кілька візуальних підказок.

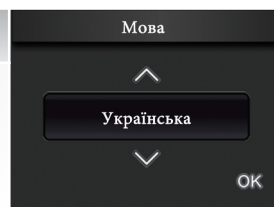
3.3 Налаштування параметрів

- Увімкніть пристрій, натиснувши кнопку увімкнення/вимкнення (1). На екрані відобразиться повідомлення привітання, за яким слідуватиме меню налаштування параметра «Мова». Вибравши будь-яке значення, можна повернутися назад, натиснувши символ . Налаштуйте інші параметри, дотримуючись інструкцій на екрані.

Також необхідно налаштувати наступні параметри приладу:

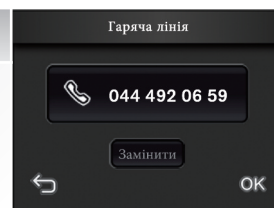
МОВА

- Пристрій обладнано сенсорним екраном.
- Виберіть мову дисплея, натискаючи стрілки, доки напис «Вітаємо» не відобразиться на обраній мові.
- Для підтвердження натисніть кнопку **OK**.



НОМЕР ТЕЛЕФОНУ ГАРЯЧОЇ ЛІНІЇ У КРАЇНІ ЗНАХОДЖЕННЯ ПРИЛАДУ

- Це номер телефону у зазначеній вами країні. Однак ви можете ввести інший номер телефону, якщо з часом він зміниться.



CS

SK

HU

RU

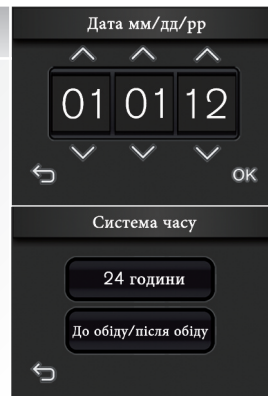
UK

KRUPS СЕРІЯ EA9000**ОДИНИЦЯ ВИМІРУ**

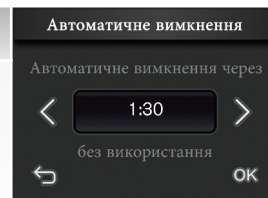
- Ви можете на ваш вибір задати одиницю об'єму: унції або мілілітри.

Одиниця вимірювання об'єму**ДАТА ТА ЧАС**

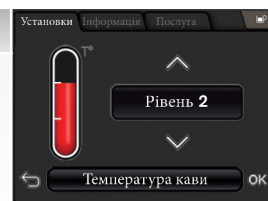
- Як правило, точна дата встановлюється автоматично. В разі необхідності, за допомогою стрілок  ви можете відрегулювати день, місяць та рік.
- Для того, щоб налаштувати час, підтвердіть натисканням потрібний формат часу (24год. або AM/PM)

**АВТОМАТИЧНЕ ВИМИКАННЯ**

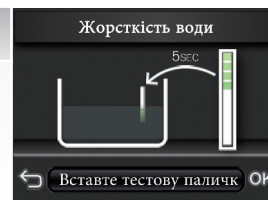
- Ви можете задати час роботи, по закінченню якого прилад автоматично вимкнеться: від 15 хвилин до 2 годин, з проміжками часу по 15 хвилин.
- Налаштуйте автоматичне вимикання за допомогою стрілок .
- Для підтвердження натисніть «ОК».

**ТЕМПЕРАТУРА**

- Ви можете обрати для приготування напоїв один з температурних режимів: від режиму 1 (найнижча температура) до режиму 3 (найвища температура).

**ЖОРСТКІСТЬ ВОДИ**

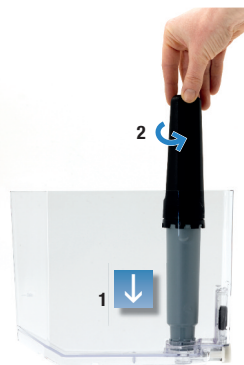
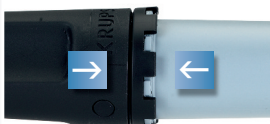
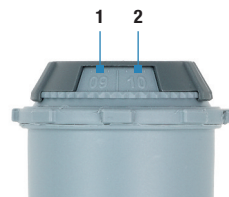
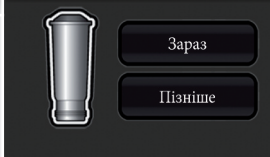
- Ви повинні відрегулювати прилад з огляду на ступінь жорсткості води за шкалою від 0 до 4 (див. п.п.16 та 17).



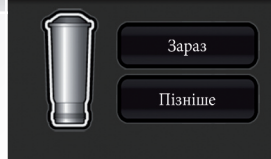
ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА: ЗАРАЗ

- Встановлення фільтра: натисніть «Now» (Зараз).
- Відкрийте праві дверцята пристрою та вийміть бачок для води.
- Вийміть із упаковки фільтрувальний картридж та аксесуар для приєднання, а потім зберіть аксесуар для приєднання картриджа, як показано на рисунку.
- Встановіть місяць встановлення картриджа (положення 1 на рисунку, ліва позначка на отворі), повернувши сіре кільце у верхній частині фільтра. Місяць, коли картридж необхідно замінити, буде вказано в положенні 2 на рисунку.
- Прикріпіть аксесуар для приєднання картриджа до фільтрувального картриджа, як показано на рисунку.
- Підніміть знімну кришку резервуара.
- Прикрутіть фільтрувальний картридж до різьби в нижній частині бачка для води. Для цього сумістіть фільтрувальний картридж із різьбою та закрутіть його. Від'єднайте від фільтрувального картриджа аксесуар для приєднання картриджа.
- Наповніть бачок для води та поверніть його на місце у пристрої.
- Закрийте праві дверцята. Пристрій наповнить фільтрувальний картридж.

! Примітка. Фільтрувальний картридж необхідно замінювати через кожні 50 літрів води або принаймні раз на 2 місяці. За допомогою пристрою можна визначити, скільки днів або літрів залишилося до необхідності заміни картриджа. (див. розділ 7 «Інформація»).

Установлення фільтра для води**ВСТАНОВЛЕННЯ ФІЛЬТРА: ПІЗНІШЕ**

- Натисніть «Пізніше» та підтвердьте.
- Вийміть бачок для води з відсіку за правими дверцятами.
- Наповніть бачок для води та поверніть його на місце у пристрої.
- Знову закрийте праві дверцята.

Установлення фільтра для води

CS

SK

HU

RU

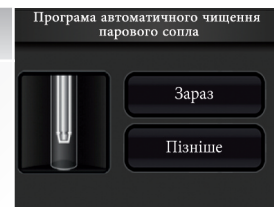
UK

ВСТАНОВЛЕННЯ РІДИНИ ДЛЯ ЧИЩЕННЯ

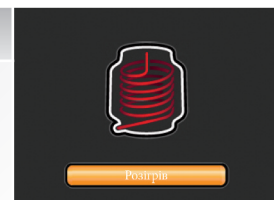
- Натисніть «Зараз», щоб підтвердити, або «Пізніше», щоб виконати дію пізніше.
- Відкрийте ліві дверцята (15). Висуньте тримач (19) та прикрутіть пляшку (18) до тримача.
- Поверніть тримач із пляшкою на місце та закрийте дверцята.
- Не прикручуйте пляшку до упору.
- Пляшка має розміщуватися паралельно з висувним тримачем.

**ПРОГРАМА АВТОМАТИЧНОГО ЧИЩЕННЯ ПАРОВОГО СОПЛА**

- Пристрій відображає запит на запуск цієї програми.
- Щоб запустити її, натисніть «Зараз». Цикл триватиме близько 5 хвилин, а на екрані відобразиться хід чищення.

**РОЗІГРІВАННЯ, АВТОМАТИЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ, ПРОМИВАННЯ**

- Спочатку запускається автоматичне розігрівання контурів пристрою, потім проводиться автоматична перевірка, після чого відображається запит необхідності промивання пристрою.
- Помістіть ємність під кавовими соплами та натисніть «Так», якщо це необхідно. Процедура промивання починається та зупиняється автоматично після пропускання приблизно 40 мл рідини.
- Після цього на екрані відображається головне меню вибору напою.



Примітка. Якщо перший цикл використання переривається до його повного завершення, буде запропоновано зберегти деякі параметри знову або підтвердити деякі налаштування параметрів.

Важливо. Переконайтеся, що всі кришки та дверцята закриті, і що всі деталі пристрою встановлені належним чином, перш ніж почати готувати напій.

4

ПРИГОТУВАННЯ НАПОВ

4.1 Інформація про рецепти

- Кавоварка-еспресо EA9000 автоматично регулює кількість меленої кави та ступінь дрібності розмелювання відповідно до вибраного рецепту. Рекомендується використовувати порцелянові чашки відповідного розміру, які бажано попередньо розігріти. Для напоїв на основі молока рекомендується використовувати чашки з товстого скла.

Таблиця напоїв і параметрів, які може змінювати користувач

РЕЦЕПТИ КАВИ	Можлива кількість чашок	Можливі значення параметрів Об'єм (мл)	Можливі значення параметрів Міцність
РІСТРЕТТО	1	20–35 мл (на 5 мл)	Автоматично 
ЕСПРЕСО	1	40–70 мл (на 10 мл)	  
	2 x 1	2x 40–70 мл (на 10 мл) за один цикл	Автоматично 
ЗВИЧАЙНА КАВА	1 2 x 1	80–180 мл (на 10 мл) 2x 80–180 мл (на 10 мл) за два цикли	  

- Капучино готується з таким співвідношенням інгредієнтів:
1/3 молока + 1/3 кави + 1/3 молочної пінки.
Максимальний об'єм може досягати приблизно 300 мл.
- Кава-латте готується з таким співвідношенням інгредієнтів:
3/5 молока + 1/5 кави + 1/5 молочної пінки.
Максимальний об'єм може досягати приблизно 260 мл.
- Гаряче молоко з піною готується з таким співвідношенням інгредієнтів:
3/5 молока + 2/5 молочної пінки.

Гаряче молоко з піною	Кінцевий об'єм	Молоко
Мала порція	180 мл	100 мл
Середня порція	240 мл	150 мл
Велика порція	310 мл	200 мл

Гаряча вода	Кінцевий об'єм
	Від 20 мл до 250 мл

CS

SK

HU

RU

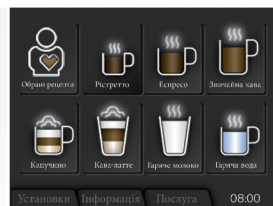
UK

4.2 Приготування кавових напоїв із кавових зерен

- У цьому розділі на прикладі приготування еспресо та капучино пояснюється керування пристроєм і використання його функцій.

■ Еспресо

- **Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Еспресо».**
 - Якщо пристрій виявить відсутність зерен у разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення контейнера для кавових зерен (див. розділ 2.3).
 - Якщо пристрій виявить відсутність води в разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення бачка.
 - Помістіть чашку (або чашки) під кавовими соплами.
 - Кавові сопла можна опускати та піднімати для налаштування під розмір чашок.



- **Можливі значення параметрів**
 - За допомогою пристрою можна приготувати одну чи дві чашки напою.
 - Вибір міцності: чим більше символів зерен вибрати, тим міцнішим буде напій. Міцність можна змінювати за допомогою стрілок ліворуч і праворуч від символів (окрім випадку приготування подвійного еспресо).
 - Вибір об'єму: на екрані відображається останнє вибране значення параметра об'єму, пов'язане із приготуванням еспресо. Цей об'єм можна змінювати за допомогою стрілок ліворуч і праворуч від відображеного значення  .
 - Щоб почати приготування, натисніть на сенсорному екрані кнопку «Почати».



- **Приготування еспресо**
 - Починається розігрівання пристрою, якщо це необхідно, потім розмелюються зерна, утрамбовується мелена кави, після чого заварюється кави.
 - Об'єм кави можна регулювати під час циклу за допомогою стрілок вгору та вниз.
 - Зупинити приготування можна натисканням символу «Зупинити», кнопки увімкнення/вимкнення (1) або кнопки меленої кави (2).
 - Заберіть чашку після відображення на екрані напису «Еспресо готове».



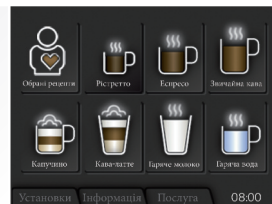
■ Капучино

Важливо. Поради щодо доведення до досконалості напоїв на основі молока, приготованих за допомогою пристрою Krups.

- Запропоновані рецепти розроблені для холодного, напівзнежиреного, стерилізованого молока, щойно забраного з холодильника (охолодженого до температури 7 °C). Пропонується подавати напої в чашках, що постачаються із пристроєм.
- Також можна використовувати (свіже) холодне, пастеризоване чи стерилізоване знежирене молоко, напівзнежирене або цільне молоко, щойно забране з холодильника. Головними чинниками якості кінцевого напою є свіжість і вказана температура молока. Використання особливих видів молока (мікрофільтрованого, сирого, ферментованого, збагаченого тощо) може призвести до менш задовільних результатів; особливо це стосується кількості та якості пінки.
- Для забезпечення найкращих результатів рекомендується дотримуватися зазначених співвідношень інгредієнтів і використовувати чашки, що постачаються із пристроєм.
- Якщо використовується чашка, яка не постачалась із пристроєм, обов'язково вибирайте чашку, що підходить за об'ємом до рецепта (враховуючи спінювання).
- Якщо в молока кімнатна температура, зменште час розігрівання (під час приготування за рецептом натисніть кнопку «>>»).

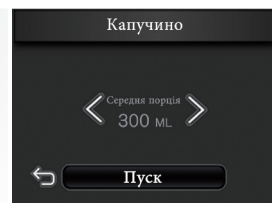
1

- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Капучино».
- Якщо пристрій виявить відсутність зерен у разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення контейнера для кавових зерен (див. розділ 2.3).
- Якщо пристрій виявить відсутність води в разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення бачка.



2

- Вибір об'єму (малий/середній/великий).
- На екрані відображається останнє вибране значення параметра об'єму, пов'язане із приготуванням капучино (об'єм молока + об'єм кави + об'єм пінки). Цей об'єм можна змінювати за допомогою стрілок ліворуч і праворуч від відображеного значення, вибираючи між значеннями «Малий», «Середній» і «Великий».
- Натисніть кнопку «Почати».



3

- Наповнення чашки молоком вказаного об'єму.
- Налийте в чашку об'єм молока, вказаний на екрані.
- Натисніть кнопку ОК.



CS

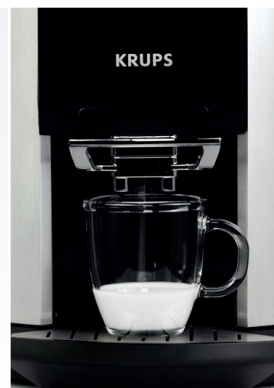
SK

HU

RU

UK

- 4**
- **Помістіть чашку під кавовими соплами.**
 - Чашку необхідно ставити під паровим соплом (ближче до контейнера для чищення в задній частині ніші).
 - Однак, не натискайте чашкою на контейнер для чищення (11), інакше можна зламати його.
 - Кавові сопла можна опускати та піднімати для налаштування під розмір чашки. Парове сопло опуститься одразу за кавовими соплами. Попередження: максимальна висота чашки визначається висотою кавових сопел; не нахилийте чашку, щоб помістити її під кавовими соплами.
 - Для використання великої чашки (або кухля) може знадобитися вийняти малий піддон (6).
 - Натисніть кнопку **ОК**.



- 5**
- **Етап розігрівання молока: молоко спочатку розігрівається, протягом цього часу розмелюються зерна для приготування кави.**
 - Сопло висувається вперед і опускається в молоко.
 - Для досягнення найкращих результатів кінчик сопла має бути зануреним у молоко на 1 см. Якщо це не так, чашка не відповідає обраному об'єму; зупиніть приготування за допомогою кнопки «Зупинити» і замініть чашку.
 - Якщо початкова температура використовуваного молока вища за 7°C, можна скоротити час розігрівання натисканням кнопки «>>», після чого можна перейти до спінування (це дозволить уникнути «псування» рецепта).



⚠ Попередження. Попередження: не кладіть руки та не створюйте будь-які інші перешкоди перед соплом, які можуть заважати руху сопла. Попередження: якщо не помістити чашку або помістити її неправильно, існують ризики затискання або обпикання. Якщо натиснути кнопку «Зупинити», зупиняється приготування за рецептом і скасовується заварювання. Після цього викидається невикористана мелена кави.

- 6**
- **Етап спінування молока: далі молоко спінується відповідно до вибраного рецепта.**
 - Час спінування можна збільшувати або зменшувати (слідкуйте, щоб чашка не переповнилась).
 - Натисніть кнопку «>>>» для зупинення процесу спінування та переходу до приготування кави.



! Важливо. Утворення пари не зупиняється одразу після натискання кнопки «>>>» (для його зупинення потрібно від 3 до 5 секунд). Натискайте кнопку досить рано, щоб уникнути переповнення. п Сопло піднімається та втягується назад, повертаючись до контейнера для чищення.

■ Етапи розливання кави.

- Пристрій утрамбовує мелену каву, а потім заварює її.
- Об'єм відповідає вибраному рецепту.
- Однак, можна змінювати об'єм кави під час циклу.

7 ■ Приготування можна зупинити натисканням кнопки «Зупинити».

- Заберіть чашку після відображення на екрані напису «Капучино готове».
- Додайте трохи цукру або шоколадної стружки/порошку за смаком. Цукор додається тільки в кінці приготування.



■ Автоматичне промивання сопла.

- Сопло автоматично промивається після кожного приготування напоїв на основі молока, щоб гарантувати гігієнічність пристрою.

8 ■ Перш ніж почати наступне приготування, слід дочекатися завершення промивання.



4.3 Готування кавових напоїв із меленої кави

- За допомогою автоматичної кавоварки-еспресо EA9000 можна приготувати напої з меленої кави, якщо Ви віддаєте перевагу каві без кофеїну, бажаєте різноманітності, або у Вас закінчилися кавові зерна.



Попередження. Доступний під кришкою об'єм визначає максимально допустиму кількість меленої кави. Додавайте мелену каву для кожного рецепта тільки через воронку. Не утрамбовуйте мелену каву у воронці. Якщо відкрити кришку та знову закрити її, не додавши мелену каву, пристрій виконає самоперевірку. Якщо у пристрій потрапляє сторонній предмет, його необхідно відключити та віднести до центру післяпродажного обслуговування. Воронка для меленої кави заблокована. Щоб розблокувати її, натисніть кнопку меленої кави.

ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА БУДЬ-ЯКІ ПОШКОДЖЕННЯ, ВИКЛИКАНІ ДОДАВАННЯМ НАДЛИШКОВОЇ КІЛЬКОСТІ МЕЛЕНОЇ КАВИ.

■ Приготування еспресо через меню «Меленої кави»

- У цьому розділі на прикладі приготування еспресо пояснюються функції приготування за рецептами в разі використання меленої кави, що подається через воронку для меленої кави. Приготування за іншими рецептами виконується майже так само. Просто дотримуйтесь інструкцій на інших екранах.

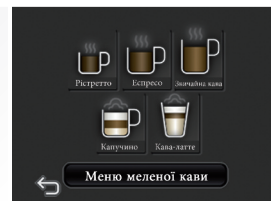
1

- Натисніть кнопку меленої кави.



2

- Розблокується воронка для меленої кави.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Еспресо».
- Якщо пристрій виявить відсутність води в разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення бачка.



3

- Відкрийте кришку воронки для меленої кави.
- Якщо Ви помітили вологу всередині воронки, рекомендується витерти її насухо.



4

- Використайте ложку для кави (20) з відсіку за лівими дверцятами.



5

- **Додавання меленої кави.**
- Насипте мелену каву у воронку.
- Для приготування за кожним рецептом використовуйте тільки одну ложку меленої кави.
- Закрийте кришку воронки для меленої кави.
- Після цього пристрій блокує воронку.



6

- **Вибір об'єму:**
- Натисніть кнопку «Почати».



7

- **Приготування кави.**
- Пристрій утрамбовує мелену каву, а потім заварює її.
- Приготування можна зупинити натисканням кнопки «Зупинити».

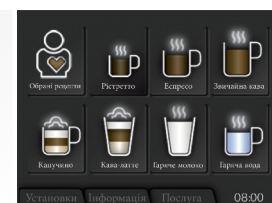


4.4 Приготування інших напоїв: гаряче молоко з пінкою або без неї, гаряча вода

■ Гаряче молоко з пінкою

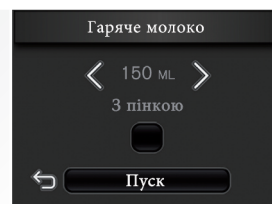
1

- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Гаряче молоко».
- Якщо пристрій виявить відсутність води в разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення бачка.



2

- **Виберіть: з пінкою або без неї.**
- Виберіть поле «Спінювання», якщо хочете додати пінку до гарячого молока.
- Навіть за вибору рецепта без пінки все одно може утворитися дуже тонкий шар пінки.
- Натисніть кнопку «Почати», щоб почати приготування.
- Оберіть необхідний об'єм (маленький/середній/великий).



KRUPS СЕРІЯ EA9000

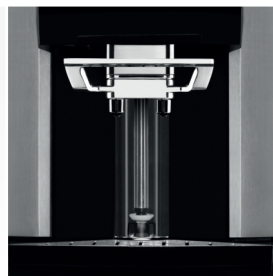
- 3**
- **Додайте молоко у ємність в об'ємі, вказаному на екрані, та встановіть ємність під сопла для подачі кави.**
 - Чашку необхідно ставити під паровим соплом (ближче до контейнера для чищення в задній частині ніші).
 - Однак, не натискайте чашкою на контейнер для чищення (11), інакше можна зламати його.
 - Кавові сопла можна опускати та піднімати для налаштування під розмір чашки. Парове сопло опуститься одразу за кавовими соплами. Попередження: максимальна висота чашки визначається висотою кавових сопел; не нахилийте чашку, щоб помістити її під кавовими соплами.
 - Для використання великої чашки (або кухля) може знадобитися виїняти малий піддон (6).
 - Натисніть кнопку **OK**.



- 4**
- **Етап розігрівання молока.**
 - Фаза спінення молока: після цього молоко спінюється в залежності від обраного рецепта.

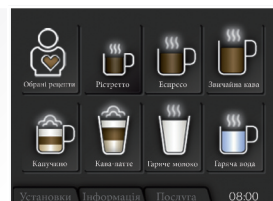


- 5**
- **Сопло піднімається та втягується назад, повертаючись до контейнера для чищення.**
 - Заберіть чашку після відображення на екрані напису «Молоко готове».
 - Промивання сопла.
 - Сопло промивається автоматично. Перш ніж почати наступне приготування, слід дочекатися завершення промивання.



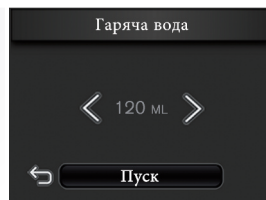
■ Гаряча вода

- 1**
- **Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Гаряча вода».**
 - Якщо пристрій виявить відсутність води в разі вибору цього рецепта, з'явиться запит заповнення бачка.



2 ■ Вибір об'єму.

- На екрані відображається останній використаний об'єм. Цей об'єм можна змінювати за допомогою стрілок ліворуч і праворуч від відображеного значення.



3 ■ Помістіть чашку під кавовими соплами.

- Для використання великої чашки (або кухля) може знадобитися вийняти малий піддон. Переконайтеся, що чашка вільно поміщається під кавовими соплами.
- Чашку необхідно ставити ближче до контейнера для чищення.
- Попередження: використовуйте чашку, об'єм якої відповідає рецепту. Максимальна висота чашки визначається висотою кавових сопел; не нахилийте чашку, щоб помістити її під кавовими соплами.
- Попередження: не натискайте чашкою на контейнер для чищення (11), інакше можна зламати його.



4 ■ Натисніть кнопку ОК. Сопло висувається з контейнера для чищення та зупиняється над чашкою.

- Положення сопла можна змінювати за бажанням, натискаючи символи + і -. Якщо сопло знаходиться надто високо від дна чашки, існує ризик розбризкування. Попередження: також не допускайте, щоб сопло торкалося дна чашки.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку ОК.



5 ■ Розливання гарячої води через парове сопло.

- Якщо це необхідно, пристрій розігрівається, після чого починає розливати гарячу воду.
- Об'єм води, що готується, можна змінювати за допомогою стрілок ліворуч і праворуч від відображеного значення.
- Натисніть кнопку «Зупинити», щоб зупинити приготування за рецептом.



! Важливо. Подавання гарячої води не зупиняється одразу після натискання кнопки «Зупинити» (для його зупинення потрібно від 3 до 5 секунд). Натискайте кнопку досить рано, щоб уникнути переповнення.

CS

SK

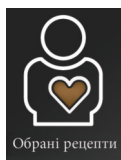
HU

RU

UK

5

МЕНЮ FAVOURITES (ОБРАНИХ РЕЦЕПТІВ)



Обрані рецепти

■ Меню «**Обрані рецепти**» автоматичної кавоварки-еспресо EA9000 дозволяє зберігати **обрані рецепти** та **налаштовувати** їх за своїм смаком і звичками. Можна створити до 8 профілів, у кожному з яких можна зберегти до 8 рецептів. Інструкції на екрані досить інтуїтивні, щоб допомогти у виконанні всіх дій. У цьому розділі на прикладі приготування еспресо пояснюються різні функції, що пропонуються цією програмою.

- Налаштовувати рецепти знаходяться в головному меню (див. стор. 21).
- Залежно від рецепта можна налаштувати такі параметри рецепта: об'єм, міцність і температура кави, об'єм молока, час розігрівання та час спінювання молока.

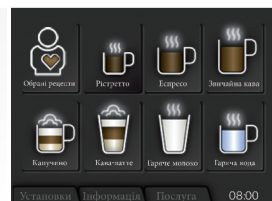
КРОКИ ТА ПАРАМЕТРИ РЕЦЕПТІВ У МЕНЮ ОБРАНИХ РЕЦЕПТІВ

РЕЦЕПТИ	КРОК 1	КРОК 2	КРОК 3
Рістретто	Вибір об'єму	Підтвердження імені	
Еспресо	Вибір між 1 та 2 чашками	1. Вибір об'єму 2. Міцність кави (3) 3. Температура (3)	Підтвердження імені
Звичайна кави	Вибір між 1 та 2 чашками	1. Вибір об'єму 2. Міцність кави (3) 3. Температура (3)	Підтвердження імені
Капучино	1. Об'єм холодного молока 2. Час спінювання**	1. Об'єм кави 2. Міцність кави (3)	Підтвердження імені
Кава-латте	1. Об'єм холодного молока 2. Час розігрівання* 3. Час спінювання**	1. Об'єм кави 2. Міцність кави (3)	Підтвердження імені
Гаряче молоко	1. Вибір необхідності спінювання	1. Об'єм холодного молока 2. Час розігрівання 3. Час спінювання**	Підтвердження імені
Гаряча вода	Вибір об'єму	Підтвердження імені	

* Дозволяє збільшувати температуру під час приготування за рецептом.

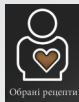
** Дозволяє збільшувати вміст піни під час приготування за рецептом.

- Щоб увійти в меню «**Обрані рецепти**», натисніть відповідне зображення в головному меню.
- Перед створенням власних рецептів необхідно створити профіль користувача.

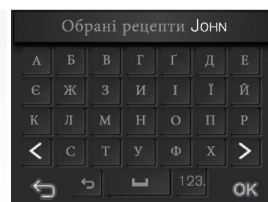


СТВОРЕННЯ ПРОФІЛЮ

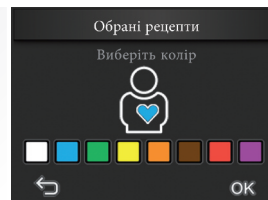
1. За першого відкриття меню «Обрані рецепти» відобразиться запит створення у пристрої нового профілю. Натисніть кнопку ОК.
- В подальшому для створення нового профілю натискайте символ



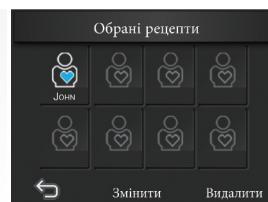
2. Потім введіть ім'я свого профілю за допомогою алфавітної екранної клавіатури та підтвердьте натисканням кнопки ОК.



3. Тепер потрібно вибрати колір для свого профілю. Виберіть його та підтвердьте натисканням кнопки ОК.



4. Після цього Ваш профіль відобразиться в меню «Обрані рецепти». Із ним можна пов'язати до 8 рецептів. В подальшому при натисканні кнопки профілю відкриватиметься список пов'язаних із ним рецептів.

**Примітка. В будь-який час можна:**

- Створити новий профіль натисканням кнопки +
 - після цього потрібно повторити дії, тобто ввести ім'я та вибрати колір.
- Змінити властивості профілю натисканням кнопки «Змінити»)»
 - виберіть профіль, який потрібно змінити;
 - змініть введене ім'я;
 - змініть колір;
 - підтвердьте натисканням кнопки ОК.
- Видалити один або кілька профілів натисканням кнопки «Видалити».
 - виберіть профіль(-лі), що потрібно видалити;
 - підтвердьте натисканням кнопки ОК.

CS

SK

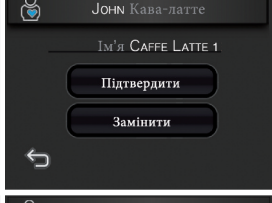
HU

RU

UK

СТВОРЕННЯ РЕЦЕПТА

■ Приклад для еспресо

1	- Після створення профілю з ним можна пов'язати рецепт натисканням кнопки +. - Після цього на екрані відображаються кілька рецептів. В нашому прикладі вибирається рецепт «Еспресо».	
2	Вибір кількості чашок: виберіть 1 чи 2 чашки натисканням відповідного поля.	
3	Вибір параметрів кави: виберіть об'єм (від 40 до 70 мл), міцність (від 1 до 3 зерен) та температуру (за рівнем від 1 до 3) еспресо, рецепт якого потрібно зберегти. Підтвердьте натисканням кнопки OK.	
4	- Рецепту приготування еспресо надається назва за умовчанням. Її можна залишити (натиснувши кнопку OK) або змінити (натиснувши кнопку «Змінити»). - Якщо змінити її, назва міститиме слово «Еспресо», до якого можна додати суфікс за допомогою клавіатури. Після цього натисніть кнопку OK, щоб підтвердити нову назву.	
5	Ваш рецепт зберігається з новою назвою та з'являється на екрані рецептів вибраного профілю користувача.	

Примітка. В будь-який час можна:

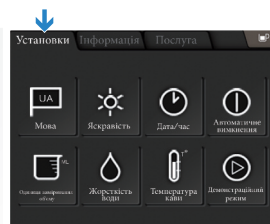
- Створити новий рецепт натисканням кнопки **+**
 - потім потрібно повторити дії з вибору параметрів рецепта.
- Змінити властивості рецепта натисканням кнопки **«Змінити»**.
 - виберіть рецепт, який потрібно змінити;
 - змінить параметри рецепта;
 - змінить назву рецепта;
 - підтвердьте натисканням кнопки **OK**.
- Видалити один або кілька рецептів натисканням кнопки **«Видалити»**.
 - виберіть рецепт(-и), що потрібно видалити;
 - підтвердьте натисканням кнопки **OK**.

6

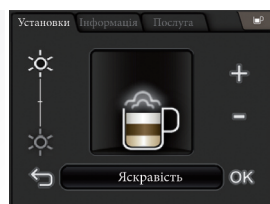
ПАРАМЕТРИ

- Меню «**Параметри**» дозволяє змінювати параметри пристрою для оптимізації зручності використання відповідно до Ваших уподобань. Нижче наведено головні доступні параметри. Просто дотримуйтесь інструкцій на різних екранах дисплея.

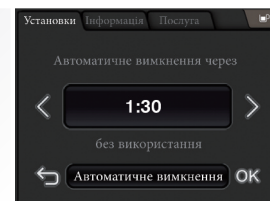
- Відкрити меню «**Параметри**» можна натисканням вкладки «**Параметри**» у головному меню.
- Змінювати можна: мову, яскравість дисплея, дату й час, одиницю вимірювання об'єму, а також жорсткість води, температуру кави та параметри режиму автоматичного вимкнення.
- Щоб повернутися до приготування рецепта натисніть зображення маленької чашки у правому верхньому куті екрана.
- Щоб вийти з меню параметрів: натисніть вкладку «**Параметри**».
- Ви знайдете наступні настройки: мова, дата та час, одиниця виміру, жорсткість води, температура кави.



- **Яскравість**
 - Збільште або зменште яскравість екрана пристрою.
 - Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



- **Автоматичне вимкнення**
 - Встановіть час, протягом якого пристрій залишатиметься включеним перед автоматичним вимиканням (від 15 хвилин до двох годин із кроком у 15 хвилин).
 - Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



- **Щоб вийти з меню параметрів**
 - Поверніться до меню «**Параметри**», натиснувши символ . Потім натисніть вкладку «**Settings**» для повернення до головного меню.
 - Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.

CS

SK

HU

RU

UK

7

ІНФОРМАЦІЯ

- Меню «Інформація» містить інформацію про використання пристрою та про певні етапи циклу експлуатації пристрою. Воно також повідомляє Вас про обслуговування пристрою. Нижче наведено головні доступні відомості. Просто дотримуйтесь інструкцій на різних екранах дисплея.

- Відкрити меню «Інформація» можна натисканням вкладки «Інформація» в головному меню.
- Потім можна переглянути всю доступну інформацію за певний час про: промивання, видалення накипу, заміну фільтра, чищення сопел, чищення контурів заварювання кави, заміну рідини для чищення та цикли приготування.
- Щоб вийти з інформаційного меню: натисніть вкладку «Інформація».



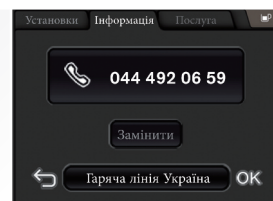
1 Цикли

- Містить інформацію про Ваші звички стосовно кавових напоїв та напоїв на основі молока, а також скільки разів вони готувалися через меню «Мелена кава» чи «Обрані рецепти».
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



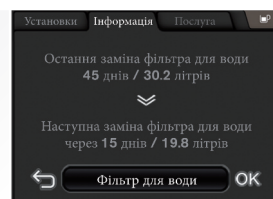
2 Телефон гарячої лінії

- У цьому меню можна переглянути номер телефону гарячої лінії у своїй країні.
- Його можна змінити натисканням кнопки «Змінити».
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



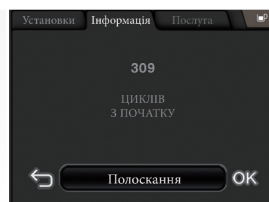
3 Фільтр для води

- Повідомляє, де це доречно, коли востаннє був замінений фільтр для води та коли він має бути замінений наступного разу.
- З цього меню також можна розпочати процедуру заміни фільтра.
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



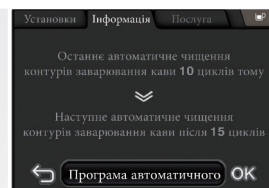
■ Промивання

- Надає відомості про кількість циклів промивання, вже виконаних пристроєм.
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



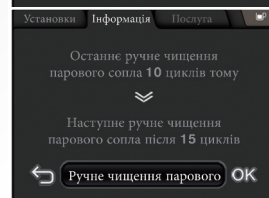
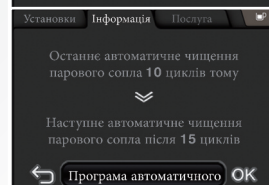
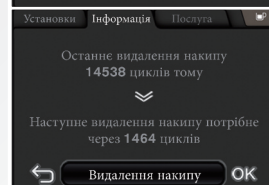
■ Чищення системи приготування кави – Видалення накипу

- Вказується кількість циклів приготування кави, здійснених після останньої процедури чищення/ видалення накипу, кількість циклів, які можуть бути здійснені до наступної процедури чищення/ видалення накипу.
- З цього меню також можна запустити програму чищення контурів заварювання кави.
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



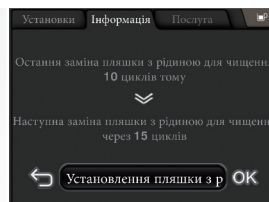
■ Чищення парового сопла у автоматичному/ ручному режимі.

- Вказується кількість циклів приготування кави, здійснених після останньої процедури чищення парового сопла у автоматичному/ ручному режимі та кількість циклів приготування кави, які можуть бути здійснені до наступної процедури чищення парового сопла у автоматичному режимі.
- Ви також можете задати програму чищення парового сопла у автоматичному/ ручному режимі.
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



■ Рідина для чищення

- Повідомляє кількість циклів, проведених із моменту останньої заміни пляшки з рідиною для чищення, а також кількість циклів, які можливі до наступної заміни.
- З цього меню також можна запустити програму заміни пляшки з рідиною для чищення.
- Для підтвердження натисніть кнопку **ОК**.



CS

SK

HU

RU

UK

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ

8.1 Меню обслуговування

■ Натисніть вкладку «Maintenance» (Обслуговування), щоб відкрити меню обслуговування.

■ Автоматичне чищення парового сопла

Пристрій має функцію чищення сопла, яке виконується за запитом користувача або автоматично. Автоматичне чищення потребується залежно від кількості та типу приготованих напоїв на основі молока. Нижче наведено основні кроки автоматичного чищення, яке виконується за запитом користувача. В інших ситуаціях просто дотримуйтесь інструкцій на екранах, що відображаються пристроєм.

1.
 - Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.
 - Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Автоматичне чищення сопла».
 - Примітка. Цикл чищення не можна переривати.
 - Натисніть вкладку «Обслуговування» знову, щоб вийти з меню обслуговування.
 - Якщо це необхідно, на пристрої з'явиться запит заміни пляшки з рідиною для чищення.



2.
 - Натисніть кнопку «Почати» (якщо цього не зробити одразу, Ви повернетесь на початковий екран).
 - Спочатку пристрій промиває сопло.
 - Сопло висувається з контейнера для чищення.
 - Рідина для чищення автоматично подається в контейнер для чищення сопла.
 - Пристрій змішує воду з рідиною для чищення.
 - Потім пристрій чистить сопло, занурюючи його в отриману суміш.
 - Нарешті, сопло двічі промивається водою.
 - На цьому цикл чищення завершується.



■ Ручне чищення парового сопла

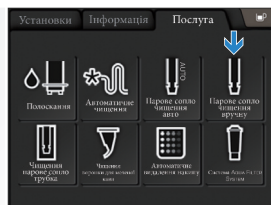
Пристрій може відобразити запит ручного чищення сопла або може очистити його за запитом користувача. Ручне чищення запитується залежно від кількості та типу приготованих на основі молока напоїв.

Нижче наведено основні кроки ручного чищення сопла, яке виконується за запитом користувача. В інших ситуаціях просто дотримуйтесь інструкцій на екранах, що відображаються пристроєм.

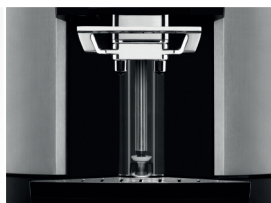
- Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.

- Для очищення сопла та його контейнера необхідно дотримуватися послідовності дій, відображеної на вкладці «Обслуговування».

1. Недотримання цієї послідовності дій може призвести до пошкодження системи.
 - Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Ручне чищення сопла».
 - Натисніть вкладку «Обслуговування» знову, щоб вийти з меню обслуговування.



2. Сопло висувається з контейнера для чищення.
 - Можна очистити всі деталі пристрою, розміщені позаду кавових сопель.



3. Вийміть обидва піддони.
 - Спорожніть та почистьте їх.
 - Сопло висувається вперед і трохи опускається.



4. Відкрутіть кінчик сопла (10) від парової трубки (9).
 - Не від'єднуйте ущільнювачі кінчика, оскільки їх можна пошкодити, що вплине на якість спінювання.



⚠ Попередження. Існує ризик отримання опіків під час відкручування; температура сопла може бути високою (>50 °C).

5. Очистьте три отвори на кінчику сопла, використовуючи надану для цього голку з комплекту постачання. Необхідно повністю розділити дві частини, щоб ретельно очистити їх.
 - Не мийте кінчик у посудомийній машині.
 - Попередження: ретельно очищайте кінчик.
 - Натисніть кнопку ОК.



CS

SK

HU

RU

UK

6

- Парова трубка опускається.
- Тепер можна належним чином очистити її вологою тканиною (можна використати трохи м'якучого засобу, але потім ретельно промийте трубку водою). Парову трубку не можна від'єднати.
- Натисніть кнопку **ОК**. Парова трубка піднімається, дозволяючи повернути на місце кінчик сопла та сопло.



7

- Прикрутіть сопло та кінчик на парову трубку.
- Натисніть кнопку **ОК**.
- Зібране парове сопло піднімається та зупиняється над контейнером для чищення.



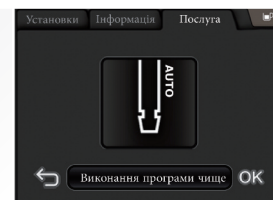
8

- Чищення контейнера для чищення парового сопла (11).
- Натисніть «Так», коли з'явиться запит «Очистити контейнер для чищення?», якщо його потрібно почистити.
- Натисніть на верхню частину контейнера, щоб від'єднати його. Помийте його під струменем води.
- Щоб повернути контейнер на місце, спочатку правильно розташуйте нижню частину, а потім натисніть на верхню частину, при цьому Ви почуєте клацання.
- Натисніть кнопку **ОК**.



9

- Поверніть на місце обидва піддони (див. рисунки на стор. 13).
- На цьому цикл ручного чищення парового сопла завершується.
- Для підтвердження та виходу натисніть кнопку **ОК**.



⚠ Попередження. Ручне чищення сопла та контейнера для чищення необхідно виконувати тільки в описаній послідовності. Недотримання цієї вказівки може призвести до пошкодження зібраного парового сопла, його несправності або поломки.

■ Чищення контейнера для чищення парового сопла

- Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.
- Для очищення сопла та його контейнера необхідно дотримуватися послідовності дій, відображеної на вкладці «Обслуговування».
- Недотримання цієї послідовності дій може призвести до пошкодження системи.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Чищення контейнера».
- Потім дотримуйтесь інструкцій на екрані, посилаючись на рисунки у кроці 9 процедури ручного чищення сопла, доки не відобразиться наведений праворуч екран.
- На цьому цикл чищення завершується.



■ Чищення воронки для меленої кави

⚠ Попередження. Не прикладайте надмірних зусиль при відкриванні воронки: вона завжди заблокована під час приготування за рецептами.

1

- Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.
- Не можна очистити воронку для меленої кави, не перейшовши спочатку на вкладку «Обслуговування». Завжди дотримуйтесь інструкцій на екрані.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Чищення воронки для меленої кави».
- Розблокується кришка воронки для меленої кави.
- Натисніть вкладку «Обслуговування» знову, щоб вийти з меню обслуговування.



2

- Відкрийте кришку воронки для меленої кави.
- Від'єднайте воронку для меленої кави.



3

- Почистьте воронку для меленої кави.
- Очистити її можна щіткою або під струменем води. Попередження: ретельно висушіть її. Перед поверненням на місце вона має бути сухою.



CS

SK

HU

RU

UK

4

- **Поверніть на місце воронку для меленої кави.**
- Закрийте кришку воронки. Кришка воронки при цьому заблокується. Якщо на пристрої з'явиться запитання про те, чи було від'єднано воронку, натисніть на сенсорному екрані кнопку **ОК**.
- На цьому чищення воронки для меленої кави завершується.



■ Заміна пляшки з рідиною для чищення

На пристрої може з'явитися запит заміни пляшки з рідиною для чищення, проте цю дію можна виконати і без запиту.

1

- **Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.**
- Обов'язково використовуйте цю програму, щоб оновити лічильники.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Заміна пляшки з рідиною для чищення».
- Натисніть вкладку «Обслуговування» знову, щоб вийти з меню обслуговування.



2

- **Відкрийте ліві дверцята (15).**
- Висуньте тримач (19) пляшки з рідиною для чищення.
- Відкрутіть пляшку, яку необхідно замінити. Використовуйте тільки пляшки від компанії Krups. Використання інших виробів, несумісних або незатверджених компанією Krups, призведе до скасування дії гарантії.
- Зніміть кришку з нового флакону рідини для чищення, потім зафіксуйте його у шафці. Не закручуйте флакон надто щільно (достатньо не більше ніж півтора оберти) (19).
- Прикрутіть нову пляшку. **Для цього помістіть пляшку на одній осі з висувним тримачем.**
- Закручуйте принаймні два оберти.



3

- **Посуньте висувний тримач на місце.**
- Закрийте дверцята.
- Натисніть кнопку **ОК**.
- На цьому програма завершується.

8.2 Програми автоматичного чищення

■ Програма автоматичного чищення контурів заварювання кави

Коли з'явиться необхідність запуску програми чищення, на екрані відобразиться відповідне повідомлення. Чищення необхідно виконувати через кожні 360 приготувань.

Для запуску цієї програми чищення знадобиться прийомна ємність об'ємом не менше 0,6 л, яка може поміститися під кавовими соплами, а також таблетка для чищення від компанії Krups (дві з яких надаються в комплекті постачання).

Програма автоматичного чищення виконується у три етапи: один цикл чищення та два цикли промивання. Загалом вона триває приблизно 20 хвилин.

Під час циклів чищення та видалення накипу оберігайте стільницю від бризок, особливо якщо вона зроблена з мармуру, каменю або дерева.

⚠ Попередження. Необов'язково виконувати програму чищення одразу після появи на пристрої відповідного запиту, проте її необхідно виконати найближчим часом.
Використовуйте тільки таблетки для чищення від компанії Krups: гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, викликані використанням таблеток інших марок. Таблетки для чищення можна придбати в місцевому центрі післяпродажного обслуговування компанії Krups.

⚠ Попередження. Щоб дотриматись умов гарантії, цикл чищення необхідно виконати, якщо на пристрої з'являється запит не відкладати чищення далі.

Нижче наведено основні кроки програми. В інших ситуаціях просто дотримуйтесь інструкцій на екранах, що відображаються пристроєм.

1

- Відкрити меню «Обслуговування» можна натисканням вкладки «Обслуговування» в головному меню.
- Натисніть на сенсорному екрані кнопку «Чищення контурів заварювання кави».
- Натисніть вкладку «Обслуговування» знову, щоб вийти з меню обслуговування.



2

- Спожніть ємність для використаної кави, вийміть і спорожніть піддони та наповніть бачок для води.

CS

SK

HU

RU

UK

- 3**
- Відкрийте кришку воронки для меленої кави.
 - Від'єднайте воронку для меленої кави.
 - Почистьте воронку для меленої кави. Очистити її можна щіткою або під струменем води. Попередження: ретельно висушіть її. Перед поверненням на місце вона має бути сухою.



- 4**
- Поверніть воронку на місце, не закриваючи кришку.



- 5**
- Покладіть у воронку таблетку для чищення.
 - Закрийте кришку воронки. Необхідно запустити програму та дочекатися її повного завершення. Воронка при цьому буде заблокована.
 - Натисніть на екрані кнопку **ОК**.



- 6**
- Помістіть прийомну ємність об'ємом не менше 0,6 л під кавовими соплами та натисніть кнопку **ОК**.
 - Дотримуйтесь інструкцій на екрані. Після завершення циклу чищення спорожніть прийомну ємність, поверніть її на місце під кавовими соплами та знову наповніть бачок водою. Після другого промивання спорожніть прийомну ємність і піддони.



⚠ Попередження. Переконайтеся, що програма чищення повністю завершилась. Якщо робота програми чищення була перервана через відключення живлення або випадкове відключення пристрою від розетки, її необхідно знову запустити з початку. У цьому разі знадобиться нова таблетка для чищення. Програму необхідно запускати із самого початку, щоб промити контури подавання води та видалити всі залишки шкідливих речовин для чищення.

■ Програма автоматичного видалення накипу з контурів циркуляції пари

Коли з'явиться необхідність запуску програми видалення накипу, на екрані відобразиться відповідне повідомлення. Частота запуску цієї програми залежить від якості використовуваної води (чим жорсткіше вода, тим частіше потребуватиметься видалення накипу із пристроєм) та від того, чи використовується фільтр для води Claris Aqua Filter System. Для запуску програми знадобиться прийомна ємність об'ємом не менше 0,6 л, яку необхідно помістити під кавовими та паровим соплами, а також пакетик порошку для видалення накипу від компанії Krups (F 054 – пакетик вагою 40 г надається в комплекті постачання). Програма автоматичного видалення накипу виконується у три етапи: один цикл видалення накипу та два цикли промивання. Програма триває приблизно 22 хвилини.



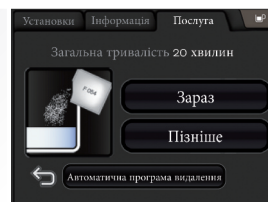
Попередження. Необов'язково виконувати програму видалення накипу одразу після появи на пристрої відповідного запиту, проте її необхідно виконати найближчим часом. Використовуйте тільки пакетики порошку для видалення накипу від компанії Krups: гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, викликані використанням пакетиків інших марок. Пакетики порошку для видалення накипу можна придбати в місцевому центрі післяпродажного обслуговування компанії Krups.



Попередження. Щоб дотриматись умов гарантії, цикл чищення необхідно виконати, якщо на пристрої з'являється запит не відкладати чищення далі.

1

- Коли на пристрої з'являється запит видалення накипу, підтвердьте його, щоб запустити програму.
- Спорожніть ємність для використаної кави, вийміть і спорожніть піддони.



2

- Вийміть бачок для води.
- Якщо використовується фільтрувальний картридж Claris Aqua Filter System від компанії Krups, від'єднайте його перед виконанням дій з видалення накипу.
- Спорожніть бачок для води та наповніть його водою до позначки CALC.
- Висипте порошок для видалення накипу в бачок для води та поверніть його на місце.
- За допомогою великої ложки з довгою ручкою перемішайте воду в бачку або вийміть бачок для води та обережно потрусіть його з боку в бік, доки порошок для видалення накипу не розчиниться повністю.



CS

SK

HU

RU

UK

3

- Помістіть прийомну ємність об'ємом не менше 0,6 л під кавовими соплами та натисніть кнопку OK.
- Запуститься етап видалення накипу.



4

- Після завершення видалення накипу: спорожніть прийомну ємність і поверніть її на місце, потім спорожніть бачок для води, ретельно промийте його та знову наповніть.
- Запуститься етап першого промивання.



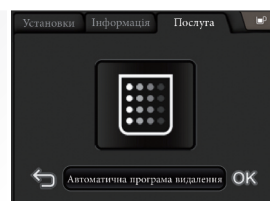
5

- Після завершення першого промивання: спорожніть прийомну ємність і поверніть її на місце.



6

- Після завершення другого етапу промивання та етапу видалення накипу з парового контуру.
- Сопло повертається в контейнер для чищення.
- Повторно приєднайте фільтр для води Claris Aqua Filter System, якщо це необхідно.
- Спорожніть прийомну ємність і наповніть бачок для води.



⚠ Попередження. Під час виконання програм видалення накипу або чищення контурів заварювання кави вода розбризкується досить сильно. Якщо це необхідно, покладіть на піддон паперовий рушник.

9

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

- Якщо пристрій не працює належним чином, спробуйте усунути проблему за допомогою вказівок у цьому посібнику з усунення несправностей. Якщо проблему не вдається усунути незважаючи на виконані дії, зверніться за телефоном гарячої лінії (див. розділ 3.2).

ПРОБЛЕМА / НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
На пристрої відображається повідомлення про помилку, програмне забезпечення зависає або у пристрої спостерігається несправність.	■ Проблема із програмним забезпеченням.	■ Вимкніть пристрій та відключіть його від розетки. Вийміть фільтрувальний картридж. Зачекайте 20 секунд і перезапустіть пристрій. ■ Якщо проблему не усунуто, запишіть повідомлення з екрана та зверніться до служби підтримки користувачів компанії Krups.
Пристрій не вмикається після натискання кнопки увімкнення/вимкнення.	■ Відключилося живлення або перегорів запобіжник. ■ Штепсель не вставлений в розетку або кабель живлення не вставлено у пристрій належним чином, або розетка несправна. ■ Пристрій дефектний.	■ Перевірте стан запобіжників у своїй електромережі. ■ Переконайтеся, що штепсель вставлений у розетку належним чином або відремонтуйте розетку. ■ Віднесіть пристрій на перевірку кваліфікованим фахівцем.
Використовується мелена кава, з якої пристрій не заварює каву.	■ Насипано занадто багато меленої кави або вона занадто дрібна.	■ Використовуйте суміш для кавоварок-еспресо.
Еспресо чи кава недостатньо гарячі.	■ Встановлено недостатньо високу температуру приготування кави. ■ Чашка для кави холодна.	■ Перевірте значення параметра температури в меню «Параметри». ■ Запрограмуйте власний рецепт із вищою температурою за допомогою функції «Обрані рецепти». ■ Нагрійте чашку, промивши її гарячою водою перед початком приготування.
Кава занадто слабо забарвлена або неміцна.	■ Недостатньо кави в контейнері для кавових зерен. ■ Готується занадто багато кави.	■ Переконайтеся в наявності кави в контейнері та відсутності перешкод для датчика (кавових зерен, що блокують його тощо). ■ Зменште кількість води в каві.
Кава розливається занадто повільно.	■ Фільтрувальний картридж закупорений. ■ Пристрій потребує чищення або видалення накипу.	■ Почистьте пристрій. ■ Вийміть або замініть фільтрувальний картридж.

CS

SK

HU

RU

UK

ПРОБЛЕМА / НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
В каві відсутня пінка.	■ Пристрій може потребувати чищення. ■ Кава недостатньо свіжа.	■ Почистьте пристрій (див. розділ 8). ■ Спробуйте використати свіжіші кавові зерна або свіжішу мелену каву.
З кавомолки чутно незвичні звуки.	■ В кавомолці перебувають сторонні предмети.	■ Спробуйте вийняти сторонній предмет за допомогою інструмента. Перед цим відключіть пристрій від розетки. ■ Зверніться до служби підтримки користувачів компанії Krups.
Із сопла не виходить пара.	■ Сопло чи опора сопла закупорені. ■ Використовується вода, непридатна для створення пари.	■ Помийте парове сопло вручну (див. розділ 8); почистьте та видаліть засмічення з кожної деталі. ■ Переконайтеся, що парове сопло правильно прикручене. ■ Спорожніть бак і тимчасово від'єднайте картридж Claris. ■ Наповніть бак для води мінералізованою водою з високим вмістом кальцію (>100 мг/л), а потім виконайте кілька послідовних циклів подавання пари (від 5 до 10) у прийомну ємність до отримання безперервного струменя пари.
Замало молочної пінки.	■ Пара виходить неналежним чином. ■ Молоко недостатньо холодне.	■ Див. попередній розділ. ■ Рекомендується використовувати щойно відкрите, холодне пастеризоване чи стерилізоване молоко.
Молочна пінка недостатньо густа.	■ Пара виходить неналежним чином. ■ Невідповідний тип молока.	■ Переконайтеся, що молоко свіже та холодне. ■ Переконайтеся, що у склянці достатньо молока. ■ Помийте парове сопло вручну (див. розділ 8); почистьте та видаліть засмічення з кожної деталі. ■ Переконайтеся, що парове сопло правильно прикручене. ■ Рекомендується використовувати щойно відкрите, холодне пастеризоване чи стерилізоване молоко.

ПРОБЛЕМА / НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВІ ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Чищення сопел не виконується належним чином.	- Відсутня рідина для чищення. - Використовується невідповідний тип молока.	- Переконайтеся, що напій не кипить під час нагрівання чи спінювання. Якщо він кипить, зменште температуру та/або час спінювання. - Переконайтеся, що пляшка з рідиною для чищення не порожня. - Виконайте чищення вручну. - Рекомендується використовувати холодне молоко.
Бачок для води наповнений, але на екрані все ще відображається попереджувальне повідомлення.	- Бачок для води приєднаний неналежним чином. - Поплавець на дні бачка не рухається вільно. - У бачку для води накип.	- Перевірте стан поплавця та вивільніть його, якщо це необхідно. - Повторно встановіть бачок для води належним чином до упору. - Промийте бачок під струменем води та видаліть із нього накип, якщо це необхідно.
Піддон спорожнений, але на екрані все ще відображається попереджувальне повідомлення.	Металеві контакти забруднені.	Почистьте та витріть металеві контакти в задній частині піддона.
Ємність для використаної кави спорожнена, але на екрані все ще відображається попереджувальне повідомлення.	- Ємність для використаної кави приєднана неналежним чином. - Ємність для використаної кави була повернена на місце занадто швидко.	- Поверніть на місце ємність для використаної кави. - Зачекайте не менше 8 секунд перед поверненням на місце порожньої ємності.
Під час циклу відключилося живлення.		Пристрій автоматично повторить дії після повернення подавання живлення.
Під пристроєм знаходиться вода.	Піддон приєднаний неналежним чином або переповнений.	Переконайтеся, що піддон встановлений належним чином і спорожніть його, якщо це необхідно.



Примітка. Проблеми програмування часто можна усунути відключивши пристрій від розетки приблизно на хвилину, а потім знову підключивши його до розетки.



Небезпека. Тільки кваліфікований фахівець уповноважений виконувати ремонт кабелю живлення та електромережі з напругою 230 В. Недотримання цієї заборони наражає Вас на смертельну небезпеку через ураження електричним струмом! Не користуйтеся очевидно пошкодженим пристроєм!

CS

SK

HU

RU

UK

10

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга:	220–240 В / 50 Гц	Вага металеві моделі EA9:	11,5 кг
Потужність:	Під час роботи: 1450 Вт	Ємність для використаної кави:	
Енергоспоживання:	В режимі очікування: 0 Вт	Малий піддон:	
Бачок для води:	1,7 л	Великий піддон:	
Контейнер для кавових зерен:	280 г	Довжина кабелю:	
Тиск насоса:	15 бар	Місткість воронки для меленої кави:	1 ложка чи 6 грамів
Габарити (Висота x Ширина x Глибина):	38,5 x 29,5 x 39,5 см		

11

ТРАНСПОРТУВАННЯ

- Зберігайте оригінальну упаковку для транспортування пристрою.

Перед транспортуванням або нахиленням пристрою спорожніть ємність для використаної кави, контейнер для кавових зерен, бачок для води та піддони, а також вийміть пляшку з рідиною для чищення, щоб уникнути розливу води або речовини для чищення чи видалення накипу.



Попередження. Якщо під час транспортування пристрій упав, не перебуваючи в упаковці, бажано віднести його на перевірку в центр післяпродажного обслуговування, щоб уникнути ризику пожежі або ураження електричним струмом.

12

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

- Символ на пристрої та упаковці вказує на заборону ставлення до цього пристрою як до побутових відходів. Тому його необхідно віднести до центру збору відходів, де електричне та електронне обладнання піддається повторній переробці. Правильно сортуючи відходи та утилізуючи старе обладнання, Ви допомагаєте зберегти природні ресурси та запобігти шкідливим наслідкам для оточуючого середовища та здоров'я людей. Для отримання додаткової інформації щодо місць збору відходів зверніться до продавця.



Примітка. Пристрій містить багато матеріалів, придатних для подальшого використання та переробки.